

MINḤAH SERVICE

ASHREI 

אֲשֶׁרִי יוֹשְׁבֵי בֵיתְךָ, עוֹד יִהְלְלוּךָ סֵלָה.
אֲשֶׁרִי הָעַם שֶׁכָּכָה לוֹ, אֲשֶׁרִי הָעַם שִׁיהוּה אֱלֹהָיו.
תְּהִלָּה לְדָוִד
אֲרוֹמְמָה אֱלוֹתַי הַמַּלְאָךְ, וְאֶבְרַכְּהָ שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד.
בְּכָל-יּוֹם אֶבְרַכְּךָ, וְאֶהְלֵלְךָ שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד.
גְּדוֹל יְהוָה וּמְהֻלָּל מְאֹד, וְלִגְדֻלְתּוֹ אֵין חֶקֶר.
דֹּר לְדֹר יִשְׁבַח מִעֲשֵׂיךָ, וּגְבוּרְתֶיךָ יִגִּידוּ.
הַדָּר כְּבוֹד הוֹדֶךָ, וְדַבְּרֵי נִפְלְאוֹתֶיךָ אֲשִׁיחָה.
וְעִזּוֹ נוֹרְאוֹתֶיךָ יֹאמְרוּ, וּגְדֻלְתֶךָ אֲסַפְּרֶנָּה.
זָכַר רַב טוֹבָךָ יִבְיַעוּ, וְצַדִּיקְתֶךָ יִרְנְנוּ.
חַנּוּן וְרַחוּם יְהוָה, אֲרָךְ אַפָּיִם וּגְדֻלַּת-חֶסֶד.
טוֹב יְהוָה לְכֹל, וְרַחֲמָיו עַל כָּל-מִעֲשָׂיו.
יִוְדוּךָ יְהוָה כָּל-מִעֲשָׂיךָ, וְחַסִּידֶיךָ יִבְרַכּוּכָה.
כְּבוֹד מַלְכוּתֶךָ יֹאמְרוּ, וּגְבוּרְתֶךָ יִדְבְּרוּ.
לְהוֹדִיעַ לְבָנֵי הָאָדָם גְּבוּרְתֶיךָ, וְכְבוֹד הַדָּר מַלְכוּתוֹ.
מַלְכוּתֶךָ מַלְכוּת כָּל-עֲלָמִים, וּמִמְשַׁלְתֶךָ בְּכָל-דֹּר וָדָר.

AFTERNOON SERVICE

ASHREI

Blessed are they who dwell in Your house;
they shall praise You forever.

*Blessed the people who are so favored;
blessed the people whose God is the Lord.*

David sang: I glorify You, my God, my King;
I praise You throughout all time.

Every day do I praise You, exalting Your glory forever.

Great is the Lord, and praiseworthy;
His greatness exceeds definition.

One generation lauds Your works to another,
declaring Your mighty deeds.

They tell of Your wonders, and of Your glorious splendor.

They speak of Your greatness, and of Your awesome power.

They recall Your goodness; they sing of Your faithfulness.

*Gracious and compassionate is the Lord;
patient, and abounding in love.*

The Lord is good to all; His compassion embraces all.


*All of Your creatures shall praise You;
the faithful shall repeatedly bless You.*

They shall describe Your glorious kingship,
declaring Your power.

*And people will know of Your might,
the splendor of Your dominion.*

Your kingship is an everlasting kingship,
Your dominion endures for all generations.

סוּמַךְ יְהוּה לְכָל-הַנְּפֹלִים, וְזוֹקֵף לְכָל-הַכְּפוּפִים.
 עֵינַי כָּל אֲלֵיךָ יִשְׁבְּרוּ, וְאַתָּה נוֹתֵן לָהֶם אֶת-אֲכָלָם בְּעֵתוֹ.
 פוֹתַח אֶת-יְדֶךָ, וּמִשְׁבִּיעַ לְכָל-חַי רְצוֹן.
 צְדִיק יְהוּה בְּכָל-דְּרָכָיו, וְחָסִיד בְּכָל-מַעֲשָׂיו.
 קְרוֹב יְהוּה לְכָל-קִרְאָיו, לְכָל אֲשֶׁר יִקְרָאֵהוּ בְּאֵמֶת.
 רְצוֹן יִרְאִיו יַעֲשֶׂה, וְאֶת-שׁוֹעֲתָם יִשְׁמַע וַיּוֹשִׁיעֵם.
 שׁוֹמֵר יְהוּה אֶת-כָּל-אֲהַבָּיו, וְאֶת כָּל-הַרְשָׁעִים יִשְׁמִיד.
 □ תְּהַלֵּת יְהוּה יִדְבֵּר פִּי,
 וַיִּבְרַךְ כָּל-בֶּשֶׂר שֵׁם קָדְשׁוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.
 וְאַנְהִנוּ נִבְרַךְ יְהוּה, מִעַתָּה וְעַד עוֹלָם. הִלְלוּיָהּ.

KEDUSHAH D'SIDRA 

וְכֹא לְצִיּוֹן גּוֹאֵל וּלְשִׁבִי פֶשַׁע בִּינְעַקֵּב, נְאֻם יְהוּה. וְאַנִּי זֹאת
 בְּרִיתִי אִתְּם אָמַר יְהוּה, רוּחִי אֲשֶׁר עָלֶיךָ וּדְבָרִי אֲשֶׁר שָׁמַתִּי
 בְּפִיךָ, לֹא יִמּוּשׁוּ מִפִּיךָ וּמִפִּי וְרַעַף וּמִפִּי זָרַע וְרַעַף, אָמַר
 יְהוּה, מִעַתָּה וְעַד עוֹלָם. וְאַתָּה קְדוֹשׁ יוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת יִשְׂרָאֵל.
 וְקָרָא זֶה אֵל זֶה וְאָמַר: קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ יְהוּה צְבָאוֹת,
 מְלֹא כָל-הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ. וּמִקְבְּלֵין דִּין מִן דִּין וְאָמְרִין: קְדִישׁ
 בְּשֵׁמִי מְרוֹמָא עֲלָאָה בֵּית שְׂכִינְתָּהּ, קְדִישׁ עַל אַרְעָא עוֹבֵד
 גְּבוּרְתָּהּ, קְדִישׁ לְעֵלְמָא וּלְעֵלְמֵי עֲלַמְיָא. יְהוּה צְבָאוֹת, מְלִיא
 כָּל-אַרְעָא זִיו וְקָרָה.

The Lord supports all who stumble,
He raises all who are bowed down.

All eyes look hopefully to You,
to receive their food in due time.

You open Your hand,
and Your favor sustains all the living.

In all His paths the Lord is faithful;
in all His deeds He is loving.

The Lord is near to all who call,
to all who call upon Him in truth.

He fulfills the desire of those who revere Him;
He hears their cry and delivers them.

All who love the Lord He preserves,
but all the wicked He destroys.

My mouth shall praise the Lord.

Let all flesh praise His name throughout all time.

We shall praise the Lord now and always. Halleluyah!



KEDUSHAH D'SIDRA

*The words in italics are a midrashic interpretation
of the biblical verses which precede them*

The Lord has assured a redeemer for Zion, for those of the House of Jacob who turn from sin. The Lord has said, "This is My covenant with them: My spirit shall remain with you and with your descendants. My words shall be upon your lips and upon the lips of your children and your children's children, now and forever." For You are holy, enthroned upon the praises of the people Israel. "The angels on high called one to another: 'Holy, holy, holy Adonai tzeva'ot; His glory fills the whole world.'" They receive sanction from one another, saying "Adonai tzeva'ot is holy in the highest heaven, holy on the earth and holy forever, throughout all time; the radiance of His glory fills the whole world."

וּתְשׂאֲנִי רִיחַ וְאֲשַׁמַּע אַחֲרַי קוֹל רֵעַשׁ גָּדוֹל: בְּרוּךְ כְּבוֹד יְהוָה
מִמְקוֹמוֹ. וּנְטַלְתָּנִי רוּחָא וּשְׁמַעִית בְּתַרְי קַל זִיע סָגִיא
דְּמִשְׁבְּחִין וְאֲמַרִין: בְּרִיךְ יִקְרָא וַיְהוּה מְאֲתֵר בֵּית שְׁכִינְתָּה.
יְהוּה יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעַד. יְהוּה מְלַכּוּתָה קָאִים לְעָלַם וְלְעָלְמֵי
עָלְמֵיָא.

יְהוּה אֱלֹהֵי אַבְרָהָם יִצְחָק וְיִשְׂרָאֵל אֲבוֹתֵינוּ,
שְׁמֵרָה־זֹאת לְעָלַם לְיַצֵּר מַחֲשָׁבוֹת לְבָב עַמָּה,
וְהִכֵּן לְבָבָם אֵלֶיךָ.

וְהוּא רַחוּם וְכַפֵּר עֲוֹן וְלֹא יִשְׁחִית,
וְהַרְבֵּה לְהַשִּׁיב אִפּוֹ וְלֹא יַעִיר בְּל־חַמְתּוֹ.
כִּי אַתָּה אֲדֹנָי טוֹב וְסֹלַח, וְרַב חַסֵּד לְכָל־קְרֹאֶיךָ.
צַדִּיקְתָּה צָדֵק לְעוֹלָם וְתוֹרַתְךָ אֱמֶת.
תַּתַּן אֱמֶת לְיַעֲקֹב, חַסֵּד לְאַבְרָהָם,
אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתָּ לְאַבּוֹתֵינוּ מִימֵי קָדָם.
בְּרוּךְ אֲדֹנָי, יוֹם יוֹם יַעֲמִס־לָנוּ הָאֵל יִשׁוּעָתָנוּ, סְלָה.

יְהוּה צְבָאוֹת עֲמָנוּ, מִשְׁגָּב לָנוּ אֱלֹהֵי יַעֲקֹב, סְלָה.

יְהוּה צְבָאוֹת, אֲשֶׁר־י אָדָם בְּטַח בְּךָ.

יְהוּה הוֹשִׁיעָה, הַמְּלֹךְ יַעֲנֵנוּ בְּיוֹם קְרָאֵנוּ.

בְּרוּךְ הוּא אֱלֹהֵינוּ שְׁבָרָאֵנוּ לְכְבוֹדוֹ, וְהַבְדִּילָנוּ מִן הַתּוֹעִים,
וְנָתַן לָנוּ תוֹרַת אֱמֶת, וְחַיֵּי עוֹלָם נִטַּע בְּתוֹכָנוּ.

הוּא יִפְתַּח לָבָנוּ בְּתוֹרַתוֹ וְיִשֶׁם בְּלִבָּנוּ אֱהָבָתוֹ וַיִּרְאֵתוֹ,
וְלַעֲשׂוֹת רְצוֹנוֹ וְלַעֲבֹדוֹ בְּלִבָּב שְׁלָם,
לְמַעַן לֹא נִיגַע לְרִיק וְלֹא נִלְד לַבְּהִלָּה.

"Then a wind lifted me up and I heard the sound of a great rushing behind me, saying, 'Praised be the glory of the Lord from His place.'" Then a wind lifted me up and I heard the sound of a great rushing behind me, the sound of those who utter praise, saying, "Praised be the glory of the Lord from the place of His Presence." "The Lord shall reign throughout all time." The sovereignty of the Lord endures forever, throughout all time.

Lord our God and God of our ancestors,
impress this forever upon Your people,
directing our hearts toward You:

*God, being merciful, grants atonement for sin
and does not destroy. Time and again He restrains wrath,
refuses to let rage be all-consuming.*

You, Lord, are kind and forgiving, loving all who call to You.

Your righteousness is everlasting, Your Torah is truth.

You will be faithful to Jacob, merciful to Abraham,
fulfilling the promise You made to our ancestors.

*Praised is the Lord who daily sustains us;
He is the God of our deliverance.*

*Adonai tzeva'ot is with us,
the God of Jacob is our Refuge.*

*Adonai tzeva'ot, blessed is the one who trusts in You.
O Lord, help us; answer us, O King, when we call.*

Praised is our God who created us for His glory.

*By giving us His Torah he set us apart from those who go astray,
and planted within us life eternal.*

May He open our hearts to His Torah,
inspiring us to love and revere Him, wholeheartedly to serve Him.

*Thus shall we not labor in vain,
nor shall our children suffer confusion.*

יהי רצון מלפניך יהוה אלהינו ואלהי אבותינו,
 שישמר חקיך בעולם הזה,
 ונזכה ונחיה ונראה ונירש טובה וכרחה
 לשני ימות המשיח ולחיי העולם הבא.
 למען זמרה כבוד ולא ידם, יהוה אלהי לעולם אודך.
 ברוך הגבר אשר יבטח ביהוה, והיה יהוה מבטחו.
 בטחו ביהוה עדי עד, כי ביה יהוה צור עולמים.
 □ ויבטחו בה יודעי שמה, כי לא עזבת דרשיה יהוה.
 יהוה חפץ למען צדקו, יגדיל תורה ויאדיר.

HATZI KADDISH 

Reader:

יתגדל ויתקדש שמה רבא בעלמא די ברא כרעותה, וימליך
 מלכותה בסייכון וביומיוון ובחיי דכל-בית ישראל, בעגלא
 ובזמן קריב, ואמרו אמן.

Congregation and Reader:

יהא שמה רבא מברך לעלם ולעלמי עלמא.

Reader:

יתברך וישתבח ויתפאר ויתרומם ויתנשא, ויתהדר ויתעלה
 ויתהלל שמה דקדשא, ברוך הוא לעלא (לעלא מפל-) מן
 כל-ברכתא ושירתא, תשבחתא ונחמתא דאמירן בעלמא,
 ואמרו אמן.

On weekdays, the Festival service continues on page 586

May we fulfill Your precepts in this world, Lord our God,
to be worthy of happiness and blessing
in the messianic era and in the world to come.

*Thus I will sing Your praise unceasingly,
thus I will exalt You, Lord my God, forever.*

Blessed is the one who trusts in the Lord.

*Trust in the Lord forever and ever;
the Lord is an unfailing stronghold.*

Those who love Him trust in Him;
He never forsakes those who seek Him.

*The Lord, through His righteousness,
exalts the Torah with greatness and glory.*



HATZI KADDISH

Reader:

Hallowed and enhanced may He be throughout the world of His own creation. May He cause His sovereignty soon to be accepted, during our life and the life of all Israel. And let us say: Amen.

Congregation and Reader:

Y'hei sh'mei raba m'varakh l'olam u-l'almei almaya.

May He be praised throughout all time.

Reader:

Glorified and celebrated, lauded and worshiped, acclaimed and honored, extolled and exalted may the Holy One be, praised beyond all song and psalm, beyond all tributes which mortals can utter. And let us say: Amen.

On weekdays, the Festival service continues on page 587



וְאָנִי תִפְלְתִי לָךְ יְהוָה עַת רְצוֹן, אֱלֹהִים בְּרַב־חַסְדָּךְ, עֲנֵנִי
בְּאֵמַת יִשְׁעֶךָ.

We rise as the Ark is opened

וַיְהִי בְנִסְעֵ הָאָרֶן וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה:
קוּמָה יְהוָה וַיִּפְצוּ אִיבֵיךָ, וַיִּגְסוּ מִשְׁנֵאֵיךָ מִפְּנֵיךָ.

Reader and congregation:

כִּי מִצִּיּוֹן תֵּצֵא תוֹרָה, וּדְבַר יְהוָה מִירוּשָׁלַיִם.
בְּרוּךְ שְׁמֵן תוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקִרְשָׁתוֹ.

The Sefer Torah is taken out of the Ark

Reader:

גָּדְלוּ לִיהוָה אֱתֵי, וּנְרוֹמְמָה שְׁמוֹ יִתְדוּ.

Reader and congregation:

לָךְ יְהוָה הִגְדָּלָה וְהִגְבוּרָה וְהִתְפַּאֲרָת וְהִנְצַח וְהַהוֹד, כִּי כָל
בְּשָׂמִים וּבְאָרֶץ, לָךְ יְהוָה הַמְּמַלְכָה וְהַמְתַּנַּשֵּׂא לְכָל לְרֹאשׁ.

רוּמְמוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְהִשְׁתַּחֲוּוּ לְהֵדֶם רַגְלֵינוּ, קְדוֹשׁ הוּא.
רוּמְמוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְהִשְׁתַּחֲוּוּ לְהֵר קְדוֹשׁוֹ, כִּי קְדוֹשׁ יְהוָה
אֱלֹהֵינוּ.

Torah Reader:

אֵב הַרְחָמִים הוּא יְרַחֵם עִם עַמּוּסִים, וַיִּזְכֹּר בְּרִית אִיתָנִים,
וַיִּצִיל נַפְשׁוֹתֵינוּ מִן הַשְּׁעוֹת הָרְעוֹת, וַיִּגְעַר בְּיֶצֶר הָרָע מִן
הַנְּשׂוּאִים, וַיַּחֲוֵן אוֹתָנוּ לְפַלְטַת עוֹלָמִים, וַיִּמְלֵא מִשְׁאֲלוֹתֵינוּ
בְּמִדָּה טוֹבָה יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים.



TORAH SERVICE

I offer my prayer to You, O Lord, at this time of grace. In Your abundant mercy, answer me with Your saving truth.

We rise as the Ark is opened

Whenever the Ark was carried forward, Moses would say: Arise, Lord. May Your enemies be scattered; may Your foes be put to flight.

Reader and congregation:

Ki mi-tzion tetze Torah, u-d'var Adonai mirushalayim.

Torah shall come from Zion, the word of the Lord from Jerusalem.

Barukh she-natan Torah l'amo yisrael bi-k'dushato.

Praised is He who in His holiness gave the Torah to His people Israel.

The Sefer Torah is taken out of the Ark

Reader:

Proclaim the Lord's greatness with me; let us exalt Him together.

Reader and congregation:

L'kha Adonai ha-g'dulah v'ha-g'vurah v'ha-tiferet v'ha-netzah v'ha-hod, ki khol ba-shamayim u-va-aretz, l'kha Adonai ha-mamlakhah v'ha-mitnase l'khol l'rosh.

Yours, O Lord, is the greatness and the power and the splendor. Yours is the triumph and the majesty, for all in heaven and on earth is Yours. Yours, O Lord, is supreme sovereignty.

Exalt the Lord our God and worship Him, for He is holy. Exalt and worship Him at His holy mountain. The Lord our God is holy.

Torah Reader:

May our merciful Father have mercy upon the people He has always sustained, remembering His covenant with our ancestors. May He deliver us from evil times, restrain the impulse to evil within us, and grace our lives with enduring deliverance. May He answer our petition with an abundant measure of kindness and compassion.

וּתְגַלֶּה וּתְרַאֶה מְלָכוּתוֹ עֲלֵינוּ בְּזִמְנֵי קְרוֹב, וְיַחֲוֶה פְּלִיטָתוֹ
וּפְלִיטַת עַמּוֹ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְחַן וּלְחֶסֶד, וּלְרַחֲמִים וּלְרַצוֹן,
וְנֹאמַר אָמֵן. הַפֶּל הֶבְוֹ גְדֹל לְאַלְהֵינוּ, וְתֵנוּ כְבוֹד לַתּוֹרָה.
[כַּהֵן, קָרַב. יַעֲמֵד _____ בֵּין _____ הַכַּהֵן.] בְּרוּךְ שְׂמַן
תּוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקִרְבָּתוֹ.

Congregation and Torah Reader:

וְאַתֶּם הַדְּבָקִים בִּיהוּה אֱלֹהֵיכֶם חַיִּים כְּלַכֶּם הַיּוֹם.

*Each congregant honored with an aliyah recites
these berakhot:*

Before the Reading:

בָּרְכוּ אֶת־יְהוָה הַמְּבָרֵךְ.

Congregation:

בְּרוּךְ יְהוָה הַמְּבָרֵךְ לְעוֹלָם וָעֶד.

Congregant repeats above response and continues:

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ מִכָּל־
הָעַמִּים וְנָתַן לָנוּ אֶת־תּוֹרָתוֹ. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה גּוֹמֵן הַתּוֹרָה.

After the Reading:

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר נָתַן לָנוּ תּוֹרַת
אֱמֶת וְחַיֵּי עוֹלָם נָטַע בְּתוֹכֵנוּ. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה גּוֹמֵן הַתּוֹרָה.

Special prayers are found on pages 402 to 408

May His sovereignty be revealed to us soon. May He favor the remnant of His people Israel with grace and kindness, with compassion and love. And let us say: Amen. Let us all declare the greatness of God and give honor to the Torah. (Let the Kohen come forward.) Praised is He who in His holiness entrusted the Torah to His people Israel.

Congregation and Torah Reader:

V'atem ha-d'vekim badonai Eloheikhem hayim kulkhem ha-yom.

You who cling to the Lord your God have been sustained to this day.

Each congregant honored with an aliyah recites these berakhot:

Before the Reading:

Praise the Lord, Source of blessing.

Barkhu et Adonai ha-m'vorakh.

Congregation:

Praised be the Lord, Source of blessing, throughout all time.

Barukh Adonai ha-m'vorakh l'olam va-ed.

Congregant repeats above response and continues:

Praised are You, Lord our God, King of the universe who has chosen us from among all peoples by giving us His Torah. Praised are You, Lord who gives the Torah.

Barukh attah Adonai, Eloheinu melekh ha-olam, asher bahar banu mi-kol ha-amim, v'natan lanu et torato. Barukh attah Adonai, noten ha-torah.

After the Reading:

Praised are You, Lord our God, King of the universe who has given us the Torah of truth, planting within us life eternal. Praised are You, Lord who gives the Torah.

Barukh attah Adonai, Eloheinu melekh ha-olam, asher natan lanu torat emet, v'hayei olam nata b'tokhenu. Barukh attah Adonai, noten ha-torah.

Special prayers are found on pages 403 to 409

וְזֹאת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר שָׁם מֹשֶׁה לִפְנֵי בְּנֵי יִשְׂרָאֵל, עַל פִּי יְהוָה
בְּיַד מֹשֶׁה.

Reader:

יְהַלְלוּ אֶת־שֵׁם יְהוָה כִּי נִשְׁגָּב שְׁמוֹ לְבָדוֹ.

Reader and congregation:

הוֹדוּ עַל אֶרֶץ וּשְׁמַיִם. וַיִּרְם קֶרֶן לְעַמּוֹ
תְּהַלֵּה לְכָל־חַסִּידָיו, לְבְנֵי יִשְׂרָאֵל עִם קָרְבוֹ. הַלְלוּיָהּ.

לְדוֹד מִזְמוֹר. לִיהוָה הָאֶרֶץ וּמְלוֹאָתָהּ, תִּבְל וַיִּשְׁבִּי בָהּ. כִּי הוּא
עַל יָמִים יִסְדָּהּ, וְעַל נְהָרוֹת יְכוֹנְנֶהָ. מִי יַעֲלֶה בְּהַר יְהוָה, וּמִי
יָקוּם בְּמִקּוֹם קִדְשׁוֹ. נָקִי כַפָּיִם וּבֵר לֵבָב, אֲשֶׁר לֹא נִשְׂא לִשְׂוֹא
נַפְשִׁי, וְלֹא נִשְׁבַּע לְמַרְמָה. יִשְׂא בְרָכָה מֵאֵת יְהוָה, וַיְצַדֵּקָהּ
מֵאֲלֹהֵי יִשְׁעוֹ. זֶה דוֹר דּוֹרְשָׁיו, מִבְּקִשֵׁי פְּנִיָּה יַעֲקֹב, סֵלָה. שְׂאוּ
שְׁעָרִים רְאשֵׁיכֶם, וְהִנָּשְׂאוּ פִתְחֵי עוֹלָם, וַיָּבֹאוּ מֶלֶךְ הַכְּבוֹד.
מִי זֶה מֶלֶךְ הַכְּבוֹד, יְהוָה עֲזוֹ וְגִבּוֹר, יְהוָה גִּבּוֹר מִלְחָמָה.
שְׂאוּ שְׁעָרִים רְאשֵׁיכֶם, וּשְׂאוּ פִתְחֵי עוֹלָם, וַיָּבֹאוּ מֶלֶךְ
הַכְּבוֹד. מִי הוּא זֶה מֶלֶךְ הַכְּבוֹד, יְהוָה צְבָאוֹת הוּא מֶלֶךְ
הַכְּבוֹד, סֵלָה.

The Sefer Torah is placed in the Ark

וּבִנְחָה יֹאמֵר: שׁוּבָה יְהוָה רַבְבוֹת אֱלֹפֵי יִשְׂרָאֵל. קוּמָה יְהוָה
לְמִנּוּחֹתָהּ, אֲתָה נֶאֱרוֹן עֲזָה. כִּהְגִּיף יִלְבָּשׁוּ־צִדִּיק, וְחַסִּידֶיךָ
יִרְנְנוּ. בְּעִבּוֹר דָּוִד עֲבָדְךָ, אֵל תֵּשֵׁב פְּנֵי מְשִׁיחֶךָ. כִּי לָקַח טוֹב
נָתַתִּי לָכֶם, תּוֹרַתִּי אֵל תַּעֲזְבוּ.

עַץ חַיִּים הִיא לְמַחְזִיקִים בָּהּ, וְתוֹמְכִיהָ מֵאֲשֶׁר.
דְּרָכֶיהָ דְרָכֵי־נֶעֱם, וְכָל־נְתִיבוֹתֶיהָ שְׁלוֹם.
הַשִּׁיבְנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְנִשׁוּבָה, חֲדָשׁ יְמִינוּ בְּקִדְמָה.

The Sefer Torah is raised

This is the Torah that Moses set before the people Israel; the Torah, given by God, through Moses.

Reader:

Praise the glory of the Lord, for He is unique, exalted.

Reader and congregation:

His glory encompasses heaven and earth. He exalts and extols His faithful, the people Israel who are close to Him. Halleluyah.

A Psalm of David. The earth is the Lord's, and all it contains; the world and its inhabitants. He founded it upon the seas, and set it firm upon flowing waters. Who may ascend the Lord's mountain? Who may stand firm in His sanctuary? One who has clean hands and a pure heart, who has not used God's name in false oaths, who has not sworn deceitfully. He shall receive a blessing from the Lord, a just reward from the God of his deliverance. Such are the people who seek Him, who long for the Presence of Jacob's God. Lift high your lintels, O you gates; open wide, you ancient doors! Welcome the glorious King. Who is the glorious King? The Lord, with triumph and might, the Lord, triumphant in battle. Lift high your lintels, O you gates; open wide, you ancient doors! Welcome the glorious King. Who is the glorious King? *Adonai tzeva'ot*, He is the glorious King.

PSALM 24

The Sefer Torah is placed in the Ark

Whenever the Ark was set down, Moses would say: Lord, may You dwell among the myriad families of the people Israel. Return, O Lord, to Your sanctuary, You and Your glorious Ark. Let Your *kohanim* be clothed in triumph, let Your faithful sing for joy. For the sake of David Your servant, do not reject Your anointed. Precious teaching do I give you: never forsake My Torah.

It is a tree of life for those who grasp it, and all who uphold it are blessed. Its ways are pleasantness, and all its paths are peace. Help us turn to You, and we shall return. Renew our lives as in days of old.

Reader:

יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא בְּעֵלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתָהּ, וַיִּמְלִיךְ
מְלֻכוּתָהּ בְּחַיִּיכוּן וּבְיוֹמֵיכוּן וּבְחַיֵּי דְכָל-בֵּית יִשְׂרָאֵל, בְּעֵגְלָא
וּבְזֶמַן קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן.

Congregation and Reader:

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא.

Reader:

יְתַבְרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרוֹמֵם וַיִּתְנַשֵּׂא, וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה
וַיִּתְהַלַּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא לְעֵלְא (לְעֵלְא מְכָל-) מִן
כָּל-בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא, תְּשַׁבַּחְתָּא וְנִחַמְתָּא דְאִמִּירוֹן בְּעֵלְמָא,
וְאָמְרוּ אָמֵן.

On Festivals, we continue with the Amidah on page 586



HATZI KADDISH

Reader:

Hallowed and enhanced may He be throughout the world of His own creation. May He cause His sovereignty soon to be accepted, during our life and the life of all Israel. And let us say: Amen.

Congregation and Reader:

Y'hei sh'mei raba m'varakh l'olam u-l'almei almaya.

May He be praised throughout all time.

Reader:

Glorified and celebrated, lauded and worshiped, acclaimed and honored, extolled and exalted may the Holy One be, praised beyond all song and psalm, beyond all tributes which mortals can utter. And let us say: Amen.

On Festivals, we continue with the Amidah on page 587

כִּי שֵׁם יְהוָה אֶקְרָא, הִבּוּ גְדֹל לְאֱלֹהֵינוּ.
 אֲדַנֵּי, שְׁפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יִגִּיד תְּהִלָּתְךָ.
 בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי אַבְרָהָם
 אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב, הָאֵל הַגָּדוֹל הַגְּבוּר וְהַנּוֹרָא, אֵל
 עֲלִיוֹן, גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל, נוֹזֵר חַסְדֵי אֲבוֹת
 וּמְבִיא גּוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה.

On Shabbat before Yom Kippur:

זָכַרְנוּ לְחַיִּים, מֶלֶךְ חַפֵּץ בְּחַיִּים,
 וְכִתְבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים לְמַעַן אֱלֹהִים חַיִּים.
 מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מַגֵּן אַבְרָהָם.
 אַתָּה גְבוּר לְעוֹלָם אֲדַנֵּי, מַחֲיָה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ.

From Sh'mini Atzeret to Pesah:

מְשִׁיב רָרוּחַ וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם.
 מְכַלְכֵל חַיִּים בְּחֶסֶד, מַחֲיָה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים, סוֹמֵךְ
 נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים, וּמְקַיֵם אֲמוּנָתוֹ לִישְׁנֵי
 עֶפֶר. מִי בְמוֹךְ בְּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמֵה לָךְ, מֶלֶךְ מֵמִית וּמַחֲיָה
 וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה.

On Shabbat before Yom Kippur:

מִי בְמוֹךְ אֵב הַרְחָמִים, זוֹכֵר יְצוּרָיו לְחַיִּים בְּרַחֲמִים.
 וְנֶאֱמַן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מַחֲיָה הַמֵּתִים.

*The silent recitation of the Amidah continues
 with אתה קדוש on page 578*



AMIDAH FOR SHABBAT AFTERNOON

When I call upon the Lord, give glory to our God.
Open my mouth, O Lord, and my lips will proclaim Your praise.

Praised are You, Lord our God and God of our ancestors, God of Abraham, of Isaac, and of Jacob, great, mighty, awesome, exalted God who bestows lovingkindness, Creator of all. You remember the pious deeds of our ancestors and will send a redeemer to their children's children because of Your loving nature.

On Shabbat before Yom Kippur:

Remember us that we may live, O King who delights in life.
Inscribe us in the Book of life, for Your sake, living God.

You are the King who helps and saves and shields. Praised are You, Lord, Shield of Abraham.

Your might, O Lord, is boundless. You give life to the dead; great is Your saving power.

From Sh'mini Atzeret to Pesah:

You cause the wind to blow and the rain to fall.

Your lovingkindness sustains the living, Your great mercies give life to the dead. You support the falling, heal the ailing, free the fettered. You keep Your faith with those who sleep in dust. Whose power can compare with Yours? You are the Master of life and death and deliverance.

On Shabbat before Yom Kippur:

Whose mercy can compare with Yours, merciful Father?
In mercy You remember Your creatures with life.

Faithful are You in giving life to the dead. Praised are You, Lord, Master of life and death.

*The silent recitation of the Amidah continues
with "Holy are You . . ." on page 579*

*When the Reader chants the Amidah aloud,
Kedushah is added. The congregation chants
the indented verses aloud.*

נְקַדֵּשׁ אֶת־שִׁמְךָ בְּעוֹלָם, בְּשֵׁם שְׁמַקְדִּישִׁים אוֹתוֹ בְּשִׁמֵי מְרוֹם,
בְּכַתוּב עַל יַד נְבִיאָךְ, וְקָרָא זֶה אֶל זֶה וְאָמַר:

קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ יְהוָה צְבָאוֹת מְלֵא כָּל־הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ.

לְעַמְתָּם בְּרוּךְ יְאֻמְרוּ:

בְּרוּךְ כְּבוֹד יְהוָה מִמְקוֹמוֹ.

וּבְדַבְרֵי קִדְשֶׁךָ כְּתוּב לְאֹמַר:

יְמִלֶּךָ יְהוָה לְעוֹלָם אֱלֹהֵינוּ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר, הַלְלוּנָהּ.

לְדֹר וָדֹר וְגִיד גְּדֻלָּתָךְ וְלִנְצַח נְצַחִים קִדְשָׁתְךָ נְקַדִּישׁ. וְשַׁבְחָךְ
אֱלֹהֵינוּ מִפִּינוּ לֹא יָמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד, כִּי אֵל מְלֶךְ גָּדוֹל וְקְדוֹשׁ
אַתָּה.

*On Shabbat before Yom Kippur substitute
these words for the line which follows:*

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַמְּלֶכֶת הַקְּדוֹשׁ.

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הָאֵל הַקְּדוֹשׁ.

Continue with אַחַר



KEDUSHAH

*When the Reader chants the Amidah aloud,
Kedushah is added. The congregation chants the
italicized verses aloud.*

We proclaim Your holiness on earth as it is proclaimed in heaven
above. We sing the words of heavenly voices as recorded in Your
prophet's vision:

*Kadosh kadosh kadosh Adonai tzeva'ot, m'lo khol ha-aretz k'vodo.
Holy, holy, holy Adonai tzeva'ot, the whole world is filled with His
glory.*

Heavenly voices respond with praise:

*Barukh k'vod Adonai mi-m'komo.
Praised is the glory of the Lord throughout the universe.*

And in Your holy psalms it is written:

*Yimlokh Adonai l'olam Elohayikh tziyon l'dor va-dor. Halleluyah.
The Lord shall reign through all generations; your God, Zion, shall
reign forever. Halleluyah.*

We declare Your greatness through all generations, hallow Your
holiness to all eternity. Your praise will never leave our lips, for You
are God and King, great and holy.

*On Shabbat before Yom Kippur, substitute
these words for the line which follows:*

Praised are You, Lord, holy King.

Praised are You, Lord, holy God.

Continue with "You are One . . ."

The silent recitation of the Amidah continues
here:

אָתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ, וְקָדוֹשִׁים בְּכָל-יוֹם יִהְלְלוּךָ סֵלָה.

On Shabbat before Yom Kippur substitute
these words for the line which follows:

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַמְלֵךְ הַקָּדוֹשׁ.

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הָאֵל הַקָּדוֹשׁ.

אַתָּה אֶחָד וְשִׁמְךָ אֶחָד, וְכִי בְעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל גּוֹי אֶחָד בְּאֶרֶץ.
תַּפְאֲרֹת גְּדֹלָה, וְעֲטָרֹת יְשׁוּעָה, יוֹם מְנוּחָה וְקִדְשָׁה לְעַמְּךָ
נְתַתָּ. אַבְרָהָם יִגְלַל, יִצְחָק יִרְגֵן, יַעֲקֹב וּבְנָיו יִנּוּחוּ בּוֹ. מְנוּחַת
אַהֲבָה וְיִדְבָּה, מְנוּחַת אֱמֶת וְאַמוּנָה, מְנוּחַת שְׁלוֹם וְשִׁלְוָה
וְהַשְׁקֵט וְנִבְטָח, מְנוּחָה שְׁלֵמָה שְׁאַתָּה רּוֹצֵה בָּהּ. יִכִּירוּ בְנֵיךָ
וְיִדְעוּ כִּי מֵאַתָּה הִיא מְנוּחָתָם, וְעַל מְנוּחָתָם יִקְדִישׁוּ אֶת־
שִׁמְךָ.

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, רְצֵה בְּמְנוּחָתֵנוּ. קִדְשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ
וְתַן חֵלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ, שְׂבַעֲנוּ מִטּוֹבֶךָ וְשִׁמְחָנוּ בִישׁוּעָתֶךָ, וְטַהַר
לִבָּנוּ לְעִבְדֶּךָ בְּאֱמֶת. וְהִנְחֵילְנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה וּבְרִצּוֹן
שֶׁבֶת קִדְשָׁה, וְיִנּוּחוּ בָּהּ יִשְׂרָאֵל מִקִּדְשֵׁי שִׁמְךָ. בְּרוּךְ אַתָּה
יְהוָה מִקִּדְשׁ הַשֶּׁבֶת.

רְצֵה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם, וְהַשֵּׁב אֶת־
הָעֲבוּדָה לְדַבִּיר בֵּיתֶךָ, וּתְפִלָּתָם בְּאַהֲבָה תִקַּבֵּל בְּרִצּוֹן, וְתִהְיֶה
לְרִצּוֹן תָּמִיד עֲבוּדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ.

*The silent recitation of the Amidah
continues here:*

Holy are You and holy is Your name. Holy are those who praise You daily.

*On Shabbat before Yom Kippur, substitute
these words for the line which follows:*

Praised are You, Lord, holy King.

Praised are You, Lord, holy God.

You are One, Your name is One, and who is like Your people Israel, unique throughout the world? Singular splendor, crown of salvation, a day of rest and sanctity You have given to Your people. Abraham was glad, Isaac rejoiced, Jacob and his children found rest on this day, a rest reflecting Your lavish love and true faithfulness, in peace and tranquility, contentment and quietude, a perfect rest in which You delight. May Your children acknowledge You as their source of rest, and through their rest may they sanctify Your name.

Our God and God of our ancestors, accept our Shabbat offering of rest. Add holiness to our lives with Your mitzvot and let Your Torah be our portion. Fill our lives with Your goodness and gladden us with Your triumph. Cleanse our hearts and we shall serve You faithfully. Lovingly and willingly, Lord our God, grant that we inherit Your holy gift of Shabbat forever, so that Your people Israel who hallow Your name will always find rest on this day. Praised are You, Lord who hallows Shabbat.

Accept the prayer of Your people Israel as lovingly as it is offered. Restore worship to Your sanctuary. May the worship of Your people Israel always be acceptable to You.

On Rosh Hodesh and on Hol Ha-mo'ed:

Our God and God of our ancestors, on this day of

Rosh Hodesh Pesah Sukkot

remember our ancestors and be gracious to us. Consider the people Israel standing before You praying for the days of Messiah and for Jerusalem, Your holy city. Grant us life, well-being, lovingkindness, and peace. Bless us, Lord our God, with all that is good. Remember Your promise of mercy and redemption. Be merciful to us and save us, for we place our hope in You, gracious and merciful God and King.

May we witness Your merciful return to Zion. Praised are You, Lord who restores His Presence to Zion.

When the Reader chants the Amidah, the congregation recites this passage silently while the Reader continues with the next passage

We proclaim that You are the Lord our God and God of our ancestors, Creator of all who created us, God of all flesh. We praise You and thank You for granting us life and for sustaining us. May You continue to grant us life and sustenance. Gather our dispersed to Your holy place, to fulfill Your mitzvot and to serve You wholeheartedly, doing Your will. For this we shall thank You. Praised be God to whom thanksgiving is due.

We proclaim that You are the Lord our God and God of our ancestors throughout all time. You are the Rock of our lives, the Shield of our salvation in every generation. We thank You and praise You morning, noon, and night for Your miracles which daily attend us and for Your wondrous kindnesses. Our lives are in Your hand; our souls are in Your charge. You are good, with everlasting mercy; You are compassionate, with enduring lovingkindness. We have always placed our hope in You.

על הנסים ועל הפרקן, ועל הגבורות, ועל התשועות, ועל המלחמות שעשית לאבותינו בימים ההם ובזמן הזה.

בימי מתתיהו בן-יוחנן כהן גדול, חשמוני ובניו, בשעמדה מלכות וזון הרשעה על עמך ישראל להשביחם תורתך ולהעבירם מחקי רצונך, ואתה ברחמיך הרבים עמדת להם בעת צרתם, רבת את-ריבם, ונתת את-דינם, נקמת את-נקמתם, מסרת גבורים ביד חלשים, ורבים ביד מעטים, וטמאים ביד טהורים, ורשעים ביד צדיקים, וזרים ביד עוסקי תורתך. ולך עשית שם גדול וקדוש בעולמך, ולעמך ישראל עשית תשועה גדולה ופרקן בהיום הזה. ואחר כן באו בניך לדביר ביתך ופנו את-היכלך, וטהרו את-מקדשך, והדליקו נרות בסצרות קדשך, וקבעו שמונת ימי חגכה אלו להודות ולהלל לשמך הגדול.

ועל כלם יתברך ויתרומם שמך מלבנו תמיד לעולם ועד.

On Shabbat before Yom Kippur:

ובתוב לחיים טובים כל-בני ברייתך.

וכל החיים יודוך סלה, ויהללו את-שמך באמת, האל ישועתנו ועזרתנו סלה. ברוך אתה יהוה הטוב שמך ולך נאה להודות.

שלוש רב על ישראל עמך ועל כל-יושבי תבל תשים לעולם, כי אתה הוא מלך אדון לכל-השלוש. וטוב בעיניך לברך את-עמך ישראל בכל-עת ובכל-שעה בשלומך.

On Shabbat before Yom Kippur substitute these words for the line which follows:

בספר חיים, ברכה ושלוש, ופרנסה טובה, וזכר ונפתח לפניה, אנחנו וכל-עמך בית ישראל, לחיים טובים ולשלוש. ברוך אתה יהוה עשה השלוש.

ברוך אתה יהוה המברך את-עמו ישראל בשלוש.

On Hanukkah:

We thank You for the miraculous deliverance, for the heroism, and for the triumphs in battle of our ancestors in other days, and in our time.

In the days of Mattathias son of Yoḥanan, the Hasmonean *kohen gadol*, and in the days of his sons, a cruel power rose against Israel, demanding that they abandon Your Torah and violate Your mitzvot. You, in great mercy, stood by Your people in time of trouble. You defended them, vindicated them, and avenged their wrongs. You delivered the strong into the hands of the weak, the many into the hands of the few, the corrupt into the hands of the pure in heart, the guilty into the hands of the innocent. You delivered the arrogant into the hands of those who were faithful to Your Torah. You have wrought great victories and miraculous deliverance for Your people Israel to this day, revealing Your glory and Your holiness to all the world. Then Your children came into Your shrine, cleansed Your Temple, purified Your sanctuary, and kindled lights in Your sacred courts. They set aside these eight days as a season for giving thanks and reciting praises to You.

For all these blessings we shall ever praise and exalt You.

On Shabbat before Yom Kippur:

Inscribe all the people of Your covenant for a good life.

May every living creature thank You and praise You faithfully, our deliverance and our help. Praised are You, beneficent Lord to whom all praise is due.

Grant true and lasting peace to Your people Israel and to all who dwell on earth, for You are the supreme Sovereign of peace. May it please You to bless Your people Israel in every season and at all times with Your gift of peace.

On Shabbat before Yom Kippur, substitute these words for the line which follows:

May we and the entire House of Israel be remembered and recorded in the Book of life, blessing, sustenance, and peace. Praised are You, Lord, Source of peace.

Praised are You, Lord who blesses His people Israel with peace.

At the conclusion of the Amidah, personal prayers may be added

אֱלֹהֵי, נְצוּר לְשׁוּנֵי מִרְעַ וּשְׁפָתֵי מִדְּבַר מִרְמָה, וְלִמְקַלְלֵי נַפְשֵׁי
תְּהוֹם, וְנַפְשֵׁי בְּעֶפְרָר לְכָל תְּהִיָּה. פֶּתַח לְבִי בְּתוֹרַתְךָ
וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוּף נַפְשֵׁי. וְכָל-הַחוֹשְׁבִים עָלַי רָעָה, מִהֲרָה
הִפֵּר עֲצָתָם וְקִלְקַל מַחְשַׁבְתָּם. עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן
יְמִינֶךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן קִדְשֶׁךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן תּוֹרַתְךָ, לְמַעַן
יִחַלְצוּן יְדִידֶיךָ, הוֹשִׁיעָה יְמִינֶךָ וְעַנְנֶיךָ. יְהִי לְרָצוֹן אִמְרֵי-פִי
וְהִגִּיוֹן לְבִי לְפָנֶיךָ, יְהוּה צוּרֵי וְגוֹאֲלֵי. עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו,
הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עֲלֵינוּ וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ אָמֵן.

An alternative:

וּכְנִי לְשִׁמְחָה וְחֵירוּת שֶׁל שַׁבָּת, וּכְנִי לְטַעַם טַעַם עֲנֵג שַׁבָּת
בְּאֵמֶת. וּכְנִי שְׁלֵא יַעֲלֶה עַל לְבִי שׁוֹם עֲצָבוֹת וּמְרָה שְׁחוֹרָה,
וְלֹא שׁוֹם יְגוֹן וְאִנְחָה בְּיוֹם שַׁבָּת קִדְשׁ. שְׁמַח נֶפֶשׁ עֲבָדְךָ כִּי
אֵלֶיךָ אֲדַבֵּר נַפְשֵׁי אֲשָׂא. תִּשְׁמִיעֵנִי שְׁשׁוֹן וּשְׁמִחָה. עֲזָרְנִי
לְהִרְבּוֹת בְּתַעֲנוּגֵי שַׁבָּת בְּכָל-יְמֵי תַעֲנוּגִים. וְעֲזָרְנִי לְהִמְשִׁיךְ
הַשְׁמִיחָה שֶׁל שַׁבָּת לְשִׁשֶּׁת יְמֵי הַחֹל עַד שְׁאֲזָכָה לְהִיּוֹת
בְּשִׁמְחָה תְּמִיד. תוֹדִיעֵנִי אֲרַח חַיִּים. שְׁבַע שְׁמַחוֹת אֶת-פָּנֶיךָ,
נְעִימוֹת בְּיְמֵינֶךָ נִצַּח. יְהִי לְרָצוֹן אִמְרֵי פִי וְהִגִּיוֹן לְבִי לְפָנֶיךָ
יְהוּה צוּרֵי וְגוֹאֲלֵי.

The following passage is omitted on any day when Taharanun would not be recited, such as a Festival, Rosh Hodesh, the entire month of Nissan, or other days listed on page 128.

צְדָקָתְךָ צָדֵק לְעוֹלָם וְתוֹרַתְךָ אֵמֶת. וְצְדָקָתְךָ אֱלֹהִים עַד
מְרוֹם, אֲשֶׁר עֲשִׂיתָ גְדֻלוֹת, אֱלֹהִים מִי כְמוֹךָ. צְדָקָתְךָ בְּקִרְרֵי
אֵל, מִשְׁפָּטֶיךָ תְּהוֹם רָבָה, אָדָם וּבְהֵמָה תוֹשִׁיעַ יְהוּה.

The service is concluded on page-596

At the conclusion of the Amidah, personal prayers may be added

My God, keep my tongue from evil, my lips from lies. Help me ignore those who slander me. Let me be humble before all. Open my heart to Your Torah, so that I may pursue Your mitzvot. Frustrate the designs of those who plot evil against me. Make nothing of their schemes. Do so because of Your compassion, Your power, Your holiness, and Your Torah. Answer my prayer for the deliverance of Your people. May the words of my mouth and the meditations of my heart be acceptable to You, my Rock and my Redeemer. He who brings peace to His universe will bring peace to us and to all the people Israel. Amen.

An alternative:

Grant me the privilege of the liberating joy of Shabbat, the privilege of truly tasting the delight of Shabbat. May I be undisturbed by sadness, by sorrow, or by sighing during the holy hours of Shabbat. Fill Your servant's heart with joy, for to You, O Lord, I offer my entire being. Let me hear joy and jubilation. Help me to expand the dimensions of all Shabbat delights. Help me to extend the joy of Shabbat to the other days of the week, until I attain the goal of deep joy always. Show me the path of life, the full joy of Your Presence, the bliss of being close to You forever. May the words of my mouth and the meditations of my heart be acceptable to You, O Lord, my Rock and my Redeemer.

The following passage is omitted on any day when Tahhanun would not be recited, such as a Festival, Rosh Hodesh, the entire month of Nissan, or other days listed on page 128.

The righteousness which You have taught is eternal justice, Your Torah is truth. Your righteousness extends throughout the universe. Your deeds reflect Your greatness, incomparable God. Your righteousness is like the lofty mountains, Your judgments like the great deep. Man and beast are in Your care; help them, Lord.

The service is concluded on page 597

בִּי שֵׁם יְהוָה אֶקְרָא, הִבּוּ גְדֹל לְאֱלֹהֵינוּ.
אֲדַנִּי, שִׁפְתֵי תִפְתַּח וּפִי יִגִּיד תְּהִלָּתְךָ.

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי אַבְרָהָם
אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב, הָאֵל הַגָּדוֹל הַגְּבוּר וְהַנּוֹרָא, אֵל
עֲלִיוֹן, גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל, זוֹכֵר חֲסָדֵי אֲבוֹת
וּמְבִיא גּוֹאֵל לְבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה. מֶלֶךְ עוֹזֵר
וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מְגַן אַבְרָהָם.
אַתָּה גְבוּר לְעוֹלָם אֲדַנִּי, מַחֲיָה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ.

On Sh'mini Atzeret and on Simhat Torah:

מְשִׁיב הַרִיחַ וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם.

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד, מַחֲיָה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים, סוֹמֵךְ
נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים, וּמְקַיֵּם אֲמוּנָתוֹ לִישְׁנֵי
עֶפְרָי. מִי כְמוֹךָ בְּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמָה לָךְ, מֶלֶךְ מְמִית וּמַחֲיָה
וּמְצַמִּיחַ יְשׁוּעָה. וְנֶאֱמַן אַתָּה לְחַסִּיּוֹת מֵתִים. בְּרוּךְ אַתָּה
יְהוָה מַחֲיָה הַמֵּתִים.

*The silent recitation of the Amidah continues
with אַתָּה קְרוּשׁ on page 588*



AMIDAH FOR FESTIVAL AFTERNOON

When I call upon the Lord, give glory to our God.
Open my mouth, O Lord, and my lips will proclaim Your praise.

Praised are You, Lord our God and God of our ancestors, God of Abraham, of Isaac, and of Jacob, great, mighty, awesome, exalted God who bestows lovingkindness, Creator of all. You remember the pious deeds of our ancestors and will send a redeemer to their children's children because of Your loving nature. You are the King who helps and saves and shields. Praised are You, Lord, Shield of Abraham.

Your might, O Lord, is boundless. You give life to the dead; great is Your saving power.

On Sh'mini Atzeret and on Simhat Torah:

You cause the wind to blow and the rain to fall.

Your lovingkindness sustains the living, Your great mercies give life to the dead. You support the falling, heal the ailing, free the fettered. You keep Your faith with those who sleep in dust. Whose power can compare with Yours? You are the Master of life and death and deliverance. Faithful are You in giving life to the dead. Praised are You, Lord, Master of life and death.

*The silent recitation of the Amidah continues
with "Holy are You . . ." on page 589*

*When the Reader chants the Amidah aloud,
Kedushah is added. The congregation chants
the indented verses aloud.*

נְקַדֵּשׁ אֶת־שִׁמְךָ בְּעוֹלָם, בְּשֵׁם שְׁמֹקֵדִישִׁים אוֹתוֹ בְּשִׁמֵי מְרוֹם,
בְּכַתוּב עַל יַד נְבִיאָךְ, וְקָרָא זֶה אֵל זֶה וְאָמַר:

קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ יְהוָה צְבָאוֹת מְלֵא בְּלִיְהֶאָרֶץ כְּבוֹדוֹ.

לְעַמְתָּם בְּרוּךְ יֵאמְרוּ:

בְּרוּךְ כְּבוֹד יְהוָה מִמְקוֹמוֹ.

וּבְדַבְרֵי קִדְשֶׁךָ כְּתוּב לֵאמֹר:

יְמִלְךָ יְהוָה לְעוֹלָם אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר, הַלְלוּנָהּ.

לְדֹר וָדֹר נִגִּיד גְּדֻלָּתְךָ וְלִגְצַח נִצְחִים קִדְשֶׁתְּךָ נְקַדִּישׁ. וְשִׁבְחֶךָ
אֱלֹהֵינוּ מִפִּינוּ לֹא יִמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד, כִּי אֵל מְלֶךְ גָּדוֹל וְקְדוֹשׁ
אֲתָה. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הָאֵל הַקְּדוֹשׁ.

Continue with אַתָּה בַּחֲרַתְנוּ

*The silent recitation of the Amidah continues
here:*

אַתָּה קְדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קְדוֹשׁ, וְקְדוּשִׁים בְּכָל־יוֹם יְהִלְלוּךָ סֵלָה.
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הָאֵל הַקְּדוֹשׁ.

אַתָּה בְּחַרְתָּנוּ מִכָּל־הָעַמִּים, אֶקְבֹּת אוֹתְנוּ וְרָצִיתָ בָּנוּ,
וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל־הַלְּשׁוֹנוֹת, וְקִדְשְׁתָּנוּ בְּמִצּוֹתֶיךָ, וְקִרְבַּתְנוּ
מִלְּכָנוּ לְעַבְדוֹתֶיךָ, וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקְּדוֹשׁ עָלֵינוּ קְרָאתָ.



KEDUSHAH

When the Reader chants the Amidah aloud, Kedushah is added. The congregation chants the italicized verses aloud.

We proclaim Your holiness on earth as it is proclaimed in heaven above. We sing the words of heavenly voices as recorded in Your prophet's vision:

Kadosh kadosh kadosh Adonai tzeva'ot, m'lo khol ha-aretz k'vodo. Holy, holy, holy Adonai tzeva'ot. The whole world is filled with His glory.

Heavenly voices respond with praise:

Barukh k'vod Adonai mi-m'komo. Praised is the glory of the Lord throughout the universe.

And in Your holy psalms it is written:

Yimlokh Adonai l'olam Elohayikh tziyon l'dor va-dor. Halleluyah. The Lord shall reign through all generations; your God, Zion, shall reign forever. Halleluyah.

We declare Your greatness through all generations, hallow Your holiness to all eternity. Your praise will never leave our lips, for You are God and King, great and holy. Praised are You, Lord, holy God.

Continue with "You have chosen us . . ."

The silent recitation of the Amidah continues here:

Holy are You and holy is Your name. Holy are those who praise You daily. Praised are You, Lord, holy God.

You have chosen us of all nations for Your service by loving and cherishing us as bearers of Your Torah. You have exalted us as a people by adding holiness to our lives with Your mitzvot, drawing us near to Your service, identifying us with Your great and holy name.

וּתְתַן לָנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה (שְׁבֹתוֹת לְמִנוּחָה וּמוֹעֲדִים
לְשִׂמְחָה, חֲגִים וְזִמְנִים לְשִׂשׂוֹן, אֶת־יּוֹם הַשְּׁבֹת הַזֶּה וְאֶת־
יּוֹם)

On Pesah:

חַג הַמִּצּוֹת הַזֶּה, זְמַן חֲרוּתֵנוּ,

On Shavuot:

חַג הַשְּׁבִיעוֹת הַזֶּה, זְמַן מַתַּן תּוֹרָתֵנוּ,

On Sukkot:

חַג הַסֻּכּוֹת הַזֶּה, זְמַן שִׂמְחָתֵנוּ,

On Sh'mini Atzeret and on Simhat Torah:

הַשְּׁמִינִי, חַג הַעֲצָרֵת הַזֶּה, זְמַן שִׂמְחָתֵנוּ,

(בְּאַהֲבָה) מְקַרְא קָרֵשׁ, זָכָר לִיצִיאַת מִצְרָיִם.

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, יַעֲלֶה וְיָבֵא וְיַגִּיעַ, וְיִרְאֶה וְיִרְצֶה
וְיִשְׁמַע, וְיִפְקֹד וְיִזְכֹּר וְזָכְרוּנָנוּ וּפְקֹדוּנָנוּ, וְזָכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ,
וְזָכְרוֹן מְשִׁיחַ בּוֹדֵד עַבְדְּךָ, וְזָכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קְדֻשָּׁה,
וְזָכְרוֹן כָּל־עַמֶּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ, לְפִלִּיטָה לְטוֹבָה, לְחַן
וּלְחַסֵּד וּלְרַחֲמִים, לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם

On Sukkot:

חַג הַסֻּכּוֹת הַזֶּה.

On Shavuot:

חַג הַשְּׁבִיעוֹת הַזֶּה.

On Pesah:

חַג הַמִּצּוֹת הַזֶּה.

On Sh'mini Atzeret and on Simhat Torah:

הַשְּׁמִינִי, חַג הַעֲצָרֵת הַזֶּה.

וְזָכְרוּנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בּוֹ לְטוֹבָה, וּפְקֹדָנוּ בּוֹ לְבִרְכָה, וְהוֹשִׁיעֵנוּ
בּוֹ לְחַיִּים. וּבְדַבַּר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים חוּס וְחַנּוּן וְרַחֲם עָלֵינוּ
וְהוֹשִׁיעֵנוּ בִּי אֱלֹהֶיךָ עֵינֵינוּ, בִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אֲמֵה.

Lovingly, Lord our God, have You given us (Shabbat for rest and holidays and festivals for rejoicing, this (Shabbat and this)

On Pesah:

Festival of Matzot, season of our liberation,

On Shavuot:

Festival of Shavuot, season of the giving of our Torah,

On Sukkot:

Festival of Sukkot, season of our joy,

On Sh'mini Atzeret and on Simhat Torah:

Festival of Sh'mini Atzeret, season of our joy,

a day for sacred assembly, recalling the Exodus from Egypt.

Our God and God of our ancestors, on this

On Pesah:

Festival of Matzot

On Shavuot:

Festival of Shavuot

On Sukkot:

Festival of Sukkot

On Sh'mini Atzeret and on Simhat Torah:

Festival of Sh'mini Atzeret

remember our ancestors and be gracious to us. Consider the people Israel standing before You praying for the days of Messiah and for Jerusalem Your holy city. Grant us life, well-being, lovingkindness, and peace. Bless us, Lord our God, with all that is good. Remember Your promise of mercy and redemption. Be merciful to us and save us, for we place our hope in You, gracious and merciful God and King.

והשיאנו יהוה אלהינו את-ברכת מועדיך לחיים ולשלום,
 לשמחה ולששון, באשר רצית ואמרם לברכנו. אלהינו
 ואלהי אבותינו, (רצה במנוחתנו) קדשנו במצותיה ותן
 חלקנו בתורתך, שבענו מטובך ושמחנו בישועתך, וטהר
 לבנו לעבדך באמת. והנחילנו יהוה אלהינו (באהבה
 וברצון) בשמחה ובששון (שבת ו) מועדי קדשך, וישמחו בך
 ישראל מקדשי שמך. ברוך אתה יהוה מקדש (השבת
 ו) ישראל והזמנים.

רצה יהוה אלהינו בעמך ישראל ובתפלתם, והשב את-
 העבודה לדביר ביתך, ותפלתם באהבה תקבל ברצון, ותהי
 לרצון תמיד עבודת ישראל עמך. ותחזינה עינינו בשובך
 לציון ברחמים. ברוך אתה יהוה המחזיר שכינתו לציון.

*When the Reader chants the Amidah, the
 congregation recites this passage silently
 while the Reader continues with the next passage*

מודים אנחנו לך שאתה הוא יהוה אלהינו ואלהי אבותינו, אלהי
 כל-בשר, יוצרנו יוצר בראשית. ברכות והודאות לשמך הגדול
 והקדוש על שהחייטנו וקיימתנו. בן תמינו ותקיימנו ותאסוף
 גליותינו לחצרות קדשך לשמור חקיך ולעשות רצונך ולעבדך
 בלבב שלם, על שאנחנו מודים לך. ברוך אל ההודאות.

מודים אנחנו לך שאתה הוא יהוה אלהינו ואלהי אבותינו
 לעולם ועד, צור חיינו מגן ישענו אתה הוא לדור ודור.
 נוךה לך וגספר תהלתך, על חיינו המסורים בינך ועל
 נשמותינו הפקודות לך ועל גסיף שבכל-יום עמנו ועל
 נפלאותיך וטובותיך שבכל-עת, ערב נבקר וצהריים. הטוב
 כי לא קלו רחמיך, והמרחם פי לא תמו חסדיך, מעולם
 קנינו לך. ועל כלם יתברך ויתרומם שמך מלכנו תמיד
 לעולם ועד.

וכל החיים יודוך סלה, ויהללו את-שמך באמת, האל
 ישועתנו ועזרתנו סלה. ברוך אתה יהוה הטוב שמך ולך
 נאה להודות.

Grant us the blessing of Your Festivals, Lord our God, for life and peace, for joy and gladness, as You have graciously promised to bless us. Our God and God of our ancestors, (accept our Shabbat offering of rest,) add holiness to our lives with Your mitzvot and let Your Torah be our portion. Fill our lives with Your goodness and gladden us with Your triumph. Cleanse our hearts and we shall serve You faithfully. (Lovingly and willingly,) Lord our God, grant that we inherit Your holy gift of (Shabbat and) Festivals forever, so that the people Israel who hallow Your name will always rejoice in You. Praised are You, Lord who hallows (Shabbat and) the people Israel and the Festivals.

Accept the prayer of Your people Israel as lovingly as it is offered. Restore worship to Your sanctuary. May the worship of Your people Israel always be acceptable to You. May we witness Your merciful return to Zion. Praised are You, Lord who restores His Presence to Zion.

When the Reader chants the Amidah, the congregation recites this passage silently while the Reader continues with the next passage

We proclaim that You are the Lord our God and God of our ancestors, Creator of all who created us, God of all flesh. We praise You and thank You for granting us life and for sustaining us. May You continue to grant us life and sustenance. Gather our dispersed to Your holy place, to fulfill Your mitzvot and to serve You wholeheartedly, doing Your will. For this we shall thank You. Praised be God to whom thanksgiving is due.

We proclaim that You are the Lord our God and God of our ancestors throughout all time. You are the Rock of our lives, the Shield of our salvation in every generation. We thank You and praise You morning, noon, and night, for Your miracles which daily attend us and for Your wondrous kindnesses. Our lives are in Your hand; our souls are in Your charge. You are good, with everlasting mercy; You are compassionate, with enduring lovingkindness. We have always placed our hope in You. For all these blessings we shall ever praise and exalt You.

May every living creature thank You and praise You faithfully, our deliverance and our help. Praised are You, beneficent Lord to whom all praise is due.

שְׁלוֹם רַב עַל יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ וְעַל כָּל-יְיֹשְׁבֵי תְּבֵל תְּשִׁים לְעוֹלָם,
כִּי אַתָּה הוּא מְלֶךְ אֲדוֹן לְכָל-הַשְּׁלוֹם. וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֶךְ
אֶת-עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל-עֵת וּבְכָל-שָׁעָה בְּשִׁלּוּמָהּ. בְּרוּךְ אַתָּה
יְיָ הַמְּבָרֵךְ אֶת-עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשִׁלּוֹם.

*At the conclusion of the Amidah, personal
prayers may be added*

אֱלֹהֵי, נְצוּר לְשׁוֹנֵי מִרְעַ וּשְׁפָתֵי מִדְּבַר מִרְמָה, וְלִמְקַלְלֵי נַפְשֵׁי
תְּדוּם, וְנַפְשֵׁי כְּעַפְרָ לְכָל תַּהֲיָה. פִּתַּח לְבִי בְּתוֹרָתְךָ
וּבְמִצְוֹתֶיךָ תְּרַדּוּף נַפְשִׁי. וְכָל-הַחוֹשְׁבִים עָלַי רָעָה, מִהֲרֵה
הַפֵּר עֲצָתָם וְקַלְקַל מַחְשַׁבְתָּם. עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן
יְמִינֶךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן קִדְשֶׁתְּךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן תּוֹרָתְךָ, לְמַעַן
יִחַלְצוּן יְדִידֶיךָ, הוֹשִׁיעָה יְמִינֶךָ וְעַנְּנִי. יְהִי לְרָצוֹן אִמְרֵי-פִי
וְהִגִּינוּ לְבִי לְפָנֶיךָ, יְהוּה צוּרִי וְגוֹאֲלִי. עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו,
הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.

An alternative:

רְבוּנוּ שֶׁל עוֹלָם, אֲרוֹן הַשְּׂמִחָה שָׂאִין לְפָנֶינוּ שׁוֹם עֲצָבוֹת
כָּלֵל, וּכְנִי בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים לְקַבֵּל וּלְהַמְשִׁיךְ עָלַי קִרְשֵׁת יוֹם
טוֹב בְּשִׂמְחָה וְחֶדְוָה. יִשְׂשׂוּ וְיִשְׂמְחוּ בְּךָ כָּל-מְבַקְשֶׁיךָ. תֹּאִיר
לִי וּתְלַמְּדֵנִי לְהַפּוֹךְ כָּל-מִינֵי יְגוֹן וְאַנְחָה לְשִׂמְחָה,
שֶׁהַתְּרַחֲקוֹת מִמֶּךָ בָּאָה לָנוּ עַל יְדֵי הָעֲצָבוֹת. הַשִּׁיבָה לִי
שְׁשׁוֹן יִשְׁעֶךָ, וְרוּחַ נְדִיבָה תְּסַמְכֵנִי. יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ, יְהוּה
אֱלֹהֵי, שֶׁתַּפְתַּח לִי שְׁעָרֵי תוֹרָה, שְׁעָרֵי חֲכָמָה, שְׁעָרֵי רָעָה,
שְׁעָרֵי פְּרִנָּסָה וְכִלְפָּלָה, שְׁעָרֵי חַיִּים, שְׁעָרֵי אֱהָבָה וְאַחְוָה,
שְׁעָרֵי שְׁלוֹם וְרַעוּת. שׁוּשׂ אֲשִׁישׁ בִּיהוּה, תְּגַל נַפְשִׁי בְּאַלְהֵי.
וְגַלְתִּי בִירוּשָׁלַיִם וּשְׁשַׁתִּי בְעַמִּי. עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו, הוּא
יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.

Grant true and lasting peace to Your people Israel and to all who dwell on earth, for You are the supreme Sovereign of peace. May it please You to bless Your people Israel in every season and at all times with Your gift of peace. Praised are You, Lord who blesses His people Israel with peace.

At the conclusion of the Amidah, personal prayers may be added

My God, keep my tongue from evil, my lips from lies. Help me ignore those who would slander me. Let me be humble before all. Open my heart to Your Torah, so that I may pursue Your mitzvot. Frustrate the designs of those who plot evil against me. Make nothing of their schemes. Do so because of Your compassion, Your power, Your holiness, and Your Torah. Answer my prayer for the deliverance of Your people. May the words of my mouth and the meditations of my heart be acceptable to You, my Rock and my Redeemer. He who brings peace to His universe will bring peace to us and to all the people Israel. Amen.

An alternative:

Sovereign, Master of happiness in whose presence despair flees, with Your great compassion grant me the capacity of welcoming and extending the holiness of this Festival with happiness and joy. Let all who seek You be jubilant, rejoicing in Your Presence. Illumine my life, teach me to transcend all sadness and sorrow with abiding happiness, for estrangement from You grows out of despair. Revive in me the joy of Your deliverance; may a willing spirit strengthen me. May it be Your will, Lord my God, to open for me the gates of Torah, wisdom and understanding, gates of sustenance, gates of life, gates of love and harmony, peace and companionship. I will surely rejoice in the Lord, my whole being will exult in my God, rejoicing in Jerusalem, exulting in my people. May He who ordains peace for His universe bring peace for us and for all the people Israel. Amen.

Reader:

יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא בְּעֵלְמָא דִּי בְּרָא כְרַעוּתְהָ, וַיִּמְלִיף
מְלֻכוּתְהָ בְּחַיִּיכוּן וּבְיוֹמֵיכוּן וּבְחַיֵּי דְכָל-בֵּית יִשְׂרָאֵל, בְּעֵגְלָא
וּבְזִמְן קָרִיב, וְאִמְרוּ אָמֵן.

Congregation and Reader:

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמֵי וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא.

Reader:

יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרוֹמֵם וַיִּתְנַשֵּׂא, וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה
וַיִּתְהַלַּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא, בְּרִיף הוּא לְעֵלָא (לְעֵלָא מְכַל-) מִן
כָּל-בְּרַבְתָּא וְשִׁירְתָּא, תְּשַׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא וְאִמִּירָן בְּעֵלְמָא,
וְאִמְרוּ אָמֵן.

תְּתַקַּבַּל צְלוּתְהוֹן וּבְעוּתְהוֹן דְכָל-יִשְׂרָאֵל קָדָם אַבוּהוֹן דִּי
בְּשִׁמְיָא וְאִמְרוּ אָמֵן.

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל,
וְאִמְרוּ אָמֵן.

עוֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמֵרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל-
יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ אָמֵן.



Reader:

Hallowed and enhanced may He be throughout the world of His own creation. May He cause His sovereignty soon to be accepted, during our life and the life of all Israel. And let us say: Amen.

Congregation and Reader:

Y'hei sh'mei raba mevarakh l'alam u-l'almei almaya.

May He be praised throughout all time.

Reader:

Glorified and celebrated, lauded and worshiped, acclaimed and honored, extolled and exalted may the Holy One be, praised beyond all song and psalm, beyond all tributes which mortals can utter. And let us say: Amen.

May the prayers and pleas of the whole House of Israel be accepted by our Father in Heaven. And let us say: Amen.

Let there be abundant peace from Heaven, with life's goodness for us and for all the people Israel. And let us say: Amen.

He who brings peace to His universe will bring peace to us and to all the people Israel. And let us say: Amen.

עלינו לשבח לארון הכל, לתת גדלה ליוצר בראשית, שלא
 עשנו בגויי הארצות ולא שמנו במשפחות האדמה, שלא
 שם חלקנו בהם וגורלנו בכל-המונם. ואנחנו פורעים
 ומשתחנים ומודים לפני מלך מלכי המלכים הקדוש ברוך
 הוא, שהוא נוטה שמים ויוסד ארץ, ומושב יקרו בשמים
 ממעל ושכינת עזו בגבתי מרומים. הוא אלהינו, אין עוד.
 אמת מלכנו, אפס זולתו, בפתוב בתורתו: וידעת היום
 והשבת אל לבבך, כי יהוה הוא האלהים בשמים ממעל ועל
 הארץ מתחת, אין עוד.

על כן נקוה לך יהוה אלהינו לראות מהרה בתפארת עזה,
 להעביר גלולים מן הארץ והאלילים פרות ופרתון, לתקן
 עולם במלכות שדי וכל-בני בשר יקראו בשמך, להפנות
 אליה כל-רשעי ארץ. יקירו וידעו כל-יושבי תבל כי לך
 תכרע כל-ברך תשבע כל-לשון. לפניך יהוה אלהינו יכרעו
 ויפלו. ולכבוד שמך יקר יתנו, ויקבלו כלם את-על מלכותך
 ותמלך עליהם מהרה לעולם ועד, כי המלכות שלך היא
 ולעולמי עד תמלוך בכבוד, בפתוב בתורתך: יהוה ימלך
 לעלם ועד. □ ונאמר: והיה יהוה למלך על כל-הארץ, ביום
 ההוא יהיה יהוה אחד ושמו אחד.



We rise to our duty to praise the Lord of all, to acclaim the Creator. He made our lot unlike that of other people, assigning to us a unique destiny. We bend the knee and bow, acknowledging the King of kings, the Holy One praised be He, who spread out the heavens and laid the foundations of the earth, whose glorious abode is in the highest heaven, whose mighty dominion is in the loftiest heights. He is our God, there is no other. In truth, He alone is our King, as it is written in His Torah: "Know this day and take it to heart that the Lord is God in heaven above and on earth below; there is no other."

*Va-anaḥnu kor'im u-mishtaḥavim u-modim
lifnei melekh malkhei ha-melakhim, ha-kadosh barukh hu.*

And so we hope in You, Lord our God, soon to see Your splendor, sweeping idolatry away so that false gods will be utterly destroyed, perfecting earth by Your kingship so that all mankind will invoke Your name, bringing all the earth's wicked back to You, repentant. Then all who live will know that to You every knee must bend, every tongue pledge loyalty. To You, Lord, may all bow in worship, may they give honor to Your glory. May everyone accept the rule of Your kingship. Reign over all, soon and for all time. Sovereignty is Yours in glory, now and forever. Thus is it written in Your Torah: The Lord reigns for ever and ever. Such is the assurance of Your prophet Zechariah: The Lord shall be acknowledged King of all the earth. On that day the Lord shall be One and His name One.

*V-ne'emar, v'haya Adonai l'melekh al kol ha-aretz,
bayom ha-hu yiyeh Adonai eḥad u-sh'mo eḥad.*

Mourners and those observing Yahrzeit:

יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא בְּעֵלְמָא דִּי בָרָא כְרַעוּתָהּ, וַיִּמְלִיךְ
מַלְכוּתָהּ בְּחַיֵּיכוּן וּבְיוֹמֵיכוּן וּבְחַיֵּי דְכָל-בֵּית יִשְׂרָאֵל, בְּעֵגְלָא
וּבְזֶמַן קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן.

Congregation and mourner:

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעַלְמֵי וְלְעַלְמֵי עַלְמַיָּא.

Mourner:

יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרוֹמֵם וַיִּתְנַשֵּׂא, וַיִּתְהַדַּר וַיִּתְעַלֶּה
וַיִּתְהַלַּל שְׁמֵהּ דְקַדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא לְעֵלְא (לְעֵלְא מְכַל-) מִן
כָּל-בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא, תְּשַׁבְּחַתָּא וְנַחֲמַתָּא דְאֲמִירוֹן בְּעֵלְמָא,
וְאָמְרוּ אָמֵן.

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל,
וְאָמְרוּ אָמֵן.

עוֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל-
יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.



MOURNER'S KADDISH

Mourners and those observing Yahrzeit:

Yitgadal v'yitkadash sh'mei raba b'alma di v'ra khir'utei, v'yamlikh malkhutei b'ḥayeikhon u-v'yomeikhon u-v'ḥayei d'khol beit yisrael, ba-agala u-vi-z'man kariv v'imru amen.

Congregation and mourner:

Y'hei sh'mei raba m'varakh l'alam u-l'almei almaya.

Mourner:

Yitbarakh v'yishtabaḥ v'yitpa'ar v'yitromam v'yitnase, v'yit-hadar v'yit'aleh v'yit-halal sh'mei d'kudsha, b'rikh hu l'ela (l'ela mi-kol) min kol birkhata v'shirata, tushb'ḥata v'neḥemata da-amiran b'alma, v'imru amen.

Y'hei sh'lama raba min sh'maya v'ḥayim aleinu v'al kol yisrael, v'imru amen.

Oseh shalom bi-m'romav, hu ya'aseh shalom aleinu v'al kol yisrael, v'imru amen.

ARVIT SERVICE

K'RIAT SH'MA AND ITS BERAKHOT

וְהוּא רַחוּם, וְכַפָּר עָוֹן וְלֹא יִשְׁחִית, וְהִרְבָּה לְהַשִּׁיב אָפוֹ, וְלֹא יַעִיר כָּל-חַמְתּוֹ. יְהוּה הוֹשִׁיעָה, הַמֶּלֶךְ יַעֲגֵנוּ בְיוֹם קָרְאָנוּ.

Reader:

בְּרַכּוּ אֶת-יְהוּה הַמְּבָרֵךְ.

Congregation, then Reader:

בְּרוּךְ יְהוּה הַמְּבָרֵךְ לְעוֹלָם וָעֶד.

*In the first berakhah before K'riat Sh'ma, we
praise God for His gift of Creation*

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוּה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בְּדַבְּרוֹ מַעֲרִיב
עַרְבִים, בְּחֻכְמָה פּוֹתֵחַ שְׁעָרִים, וּבִתְבוּנָה מְשַׁנֶּה עֵתִים
וּמַחְלִיף אֶת-הַזְּמַנִּים, וּמְסַדֵּר אֶת-הַכּוֹכָבִים בְּמִשְׁמְרוֹתֵיהֶם
בְּרַקִּיעַ בְּרָצוֹנוֹ. בּוֹרֵא יוֹם וְלַיְלָה, גּוֹלֵל אוֹר מִפְּנֵי חֹשֶׁךְ וְחֹשֶׁךְ
מִפְּנֵי אוֹר, וּמַעֲבִיר יוֹם וּמְבִיא לַיְלָה, וּמְבַדִּיל בֵּין יוֹם וּבֵין
לַיְלָה, יְהוּה צְבָאוֹת שְׁמוֹ. □ אֵל חַי וְקַיִם, תָּמִיד יְמַלֵּךְ עָלֵינוּ
לְעוֹלָם וָעֶד. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוּה הַמַּעֲרִיב עַרְבִים.

*In the second berakhah before K'riat Sh'ma, we
praise God for His gift of Torah, sign of His love*

אֶהְבֵּת עוֹלָם בֵּית יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ אֶהְבֵּת. תּוֹרָה וּמִצְוֹת, חֻקִּים
וּמִשְׁפָּטִים אוֹתָנוּ לְמַדָּת. עַל כֵּן יְהוּה אֱלֹהֵינוּ בְּשִׂכְבְּנוּ
וּבְקוּמָנוּ נִשְׁיֵחַ בְּחֻקֶיךָ, וְנִשְׁמַח בְּדַבְּרֵי תּוֹרָתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ
לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי הֵם חַיֵּינוּ וְאֶרֶץ יְמִינוּ וּבְהֵם נִהְגָה יוֹמָם
וְלַיְלָה. □ וְאֶהְבֵּתְךָ אֵל תְּסִיר מִמֶּנּוּ לְעוֹלָמִים. בְּרוּךְ אַתָּה
יְהוּה אוֹהֵב עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל.

EVENING SERVICE



K'RIAT SH'MA AND ITS BERAKHOT

God, being merciful, grants atonement for sin and does not destroy. Time and again He restrains wrath, refuses to let rage be all-consuming. Save us, Lord. Answer us, O King, when we call.

Reader:

Praise the Lord, Source of blessing.

Congregation, then Reader:

Barukh Adonai ha-m'vorakh l'olam va-ed.

Praised be the Lord, Source of blessing, throughout all time.

*In the first berakhah before K'riat Sh'ma, we
praise God for His gift of Creation*

Praised are You, Lord our God, King of the universe whose word brings the evening dusk. You open the gates of dawn with wisdom, change the day's divisions with understanding, set the succession of seasons and arrange the stars in the sky according to Your will. You create day and night, rolling light away from darkness and darkness away from light. Eternal God, Your rule shall embrace us forever. Praised are You, Lord, for each evening's dusk.

*In the second berakhah before K'riat Sh'ma, we
praise God for His gift of Torah, sign of His love*

With constancy You have loved Your people Israel, teaching us Torah and mitzvot, statutes and laws. Therefore, Lord our God, when we lie down to sleep and when we rise, we shall think of Your laws and speak of them, rejoicing in Your Torah and mitzvot always. For they are our life and length of days; we will meditate on them day and night. Never take away Your love from us. Praised are You, Lord who loves His people Israel.

If there is no minyan, add:

אל מלך נאמן

We formally affirm God's sovereignty, freely
pledging Him our loyalty. We are His witnesses.

שמע ישראל יהוה אלהינו יהוה אחד:

Silently:

ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד.

ואתהבית את יהוה אלהיה בכל-לבבך ובכל-נפשך ובכל-
מאדך: והיו הדברים האלה אשר אנכי מצוה היום על-
לבבך: ושונתם לבניך ודברת גם בשבתך בביתך ובלכתך
בדרך ובשכבך ובקומך: וקשרתם לאות על-ידך והיו
לטופת בין עיניך: וכתבתם על-מזוזות ביתך ובשעריך:

והיה אם-שמע תשמעו אל-מצותי אשר אנכי מצוה אתכם
היום לאהבה את-יהוה אלהיכם ולעבדו בכל-לבבכם ובכל-
נפשכם: ונתתי מטר-ארצכם בעתו יורה ומלקוש ואספת
דגנה ותירשן ויצהרך: ונתתי עשב בשדה לבהמתך ואכלת
ושבעת: השמרו לכם פן-יפתה לבבכם וסרתם ועבדתם
אלהים אחרים והשתחיתם להם: וחרה אף-יהוה בכם
ועצר את-השמים ולא-יהיה מטר והאדמה לא תתן את-
יבולה ואבדתם מהרה מעל הארץ הטבה אשר יהוה נתן
לכם: ושמתם את-דברי אלה על-לבבכם ועל-נפשכם
וקשרתם אתם לאות על-ידיכם והיו לטופת בין עיניכם:
ולמדתם אתם את-בניכם לדבר גם בשבתך בביתך ובלכתך
בדרך ובשכבך ובקומך: וכתבתם על-מזוזות ביתך
ובשעריך: למען ירבו ימיכם וימי בניכם על האדמה אשר
נשבע יהוה לאבותיכם לתת להם בימי השמים על-הארץ:



K'RIAT SH'MA

If there is no minyan, add:

God is a faithful King.

*We formally affirm God's sovereignty, freely
pledging Him our loyalty. We are His witnesses.*

Hear, O Israel: The Lord our God, the Lord is One.

Silently:

Praised be His glorious sovereignty throughout all time.

Love the Lord your God with all your heart, with all your soul, with all your might. And these words which I command you this day you shall take to heart. You shall diligently teach them to your children. You shall recite them at home and away, morning and night. You shall bind them as a sign upon your hand, they shall be a reminder above your eyes, and you shall inscribe them upon the doorposts of your homes and upon your gates.

DEUTERONOMY 6:4-9

If you will earnestly heed the mitzvot I give you this day, to love the Lord your God and to serve Him with all your heart and all your soul, then I will favor your land with rain at the proper season—rain in autumn and rain in spring—and you will have an ample harvest of grain and wine and oil. I will assure abundance in the fields for your cattle. You will eat to contentment. Take care lest you be tempted to forsake God and turn to false gods in worship. For then the wrath of the Lord will be directed against you. He will close the heavens and hold back the rain; the earth will not yield its produce. You will soon disappear from the good land which the Lord is giving you.

Therefore, impress these words of Mine upon your heart. Bind them as a sign upon your hand, and let them be a reminder above your eyes. Teach them to your children. Repeat them at home and away, morning and night. Inscribe them upon the doorposts of your homes and upon your gates. Then your days and the days of your children on the land which the Lord swore to give to your ancestors will endure as the days of the heavens over the earth.

DEUTERONOMY 11:13-21

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר: דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ
אֲלֵהֶם וַעֲשׂוּ לָהֶם צִיצִית עַל־כַּנְּפֵי בְּגָדֵיהֶם לְדִרְתָּם וְנָתַנּוּ עַל־
צִיצִית הַכֶּנֶף פִּתְּיֵל תְּכֵלֶת: וְהָיָה לָכֶם לְצִיצִית וּרְאִיתֶם אֹתוֹ
וּזְכַרְתֶּם אֶת־כָּל־מִצְוֹת יְהוָה וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם וְלֹא תִתּוּרוּ אַחֲרַי
לַבְּבֻכָם וְאַחֲרַי עֵינֵיכֶם אֲשֶׁר־אַתֶּם זִנִּים אַחֲרֵיהֶם: לִמְעַן
תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת־כָּל־מִצְוֹתַי וְהָיִיתֶם קְדוֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם:
אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם
לְהֵיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם: (Individuals add: npx)

□ יהוה אלהיכם אמת

*In the first berakhah after K'riat Sh'ma, we praise
God alone as eternal Redeemer of the people Israel.*

אֱמֶת וְאֱמוּנָה כָּל־זֹאת וְקִיָּם עֲלֵינוּ, כִּי הוּא יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאִין
זוּלָתוֹ, וְאִנְחָנוּ יִשְׂרָאֵל עִמּוֹ. הַפּוֹדֵנוּ מִיַּד מְלָכִים, מַלְכֵנוּ
הַגּוֹאֲלֵנוּ מִכַּף כָּל־הָעֲרִיצִים, הָאֵל הַנִּפְרָע לָנוּ מִצְרַיִם
וְהַמְשַׁלֵּם גָּמוּל לְכָל־אִיְבֵי נַפְשָׁנוּ, הָעוֹשֶׂה גְדוּלוֹת עַד אִין
חֶקֶר וְנִפְלְאוֹת עַד אִין מִסְפָּר, הַשֵּׁם נַפְשָׁנוּ בְּחַיִּים וְלֹא נִתֵּן
לְמוֹט רִגְלָנוּ, הַמְדַרְיֵכְנוּ עַל בְּמוֹת אִיְבֵינוּ וַיְרַם קַרְנָנוּ עַל כָּל־
שׁוֹנְאֵינוּ, הָעוֹשֶׂה לָנוּ נְסִים וְנִקְמָה בַּפְּרָעָה, אוֹתוֹת וּמוֹפְתִים
בְּאֶרֶץ בְּנֵי חָם, הַמְּכָה בְּעֶבְרָתוֹ כָּל־בְּכוֹרֵי מִצְרַיִם, וַיּוֹצֵא
אֶת־עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל מִתּוֹכָם לְחֵרוֹת עוֹלָם, הַמְּעַבִּיר בְּנָיו בֵּין גְּזְרֵי
יַם סוּף, אֶת־רוּדְפֵיהֶם וְאֶת־שׁוֹנְאֵיהֶם בְּתַהוֹמוֹת טַבַּע, וְרָאוּ
בְּנָיו גְּבוּרָתוֹ, שִׁבְחוּ וְהוֹדוּ לְשִׁמּוֹ. □ וּמַלְכוּתוֹ בְּרִצּוֹן קָבְלוּ
עֲלֵיהֶם. מֹשֶׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל לָהּ עָנוּ שִׁירָה בְּשִׂמְחָה רַבָּה,
וְאָמְרוּ בָלֵם:

מִי כַמְכָה בְּאֵלִים יְהוָה, מִי כַמְכָה נְאֻדָּר בְּקִדְשׁ, נוֹרָא תְהִלַּת
עֲשֶׂה פְלֵא.

□ מַלְכוּתָהּ רָאוּ בְּנֵיהּ, בּוֹקֵעַ יָם לִפְנֵי מֹשֶׁה, זֶה אֵלֵי עָנוּ
וְאָמְרוּ: יְהוָה יְמַלֵּךְ לְעֵלָם וְעַד.

□ וְנֹאמַר: כִּי פָדָה יְהוָה אֶת־יַעֲקֹב, וַיִּגְאֹלוּ מִיַּד חֹזֵק מִמֶּנּוּ.
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה גָּאֵל יִשְׂרָאֵל.

The Lord said to Moses: Instruct the people Israel that in every generation they shall put fringes on the corners of their garments and bind a thread of blue to the fringe of each corner. Looking upon it, you will be reminded of all the mitzvot of the Lord and fulfill them and not be seduced by your heart or led astray by your eyes. Then you will remember and observe all My mitzvot and be holy before your God. I am the Lord your God who brought you out of the land of Egypt to be your God. I, the Lord, am your God.

NUMBERS 15:37-41

Reader:

The Lord your God is truth.

*In the first berakhah after K'riat Sh'ma, we praise
God alone as eternal Redeemer of the people Israel*

We affirm the truth that He is our God, that there is no other, and that we are His people Israel. He redeems us from the power of kings, delivers us from the hand of all tyrants. He brings judgment upon our oppressors, retribution upon all our mortal enemies. He performs wonders beyond understanding, marvels beyond all reckoning. He has maintained us among the living. He has not allowed our steps to falter. He guided us to triumph over mighty foes, exalted our strength over all our enemies. He vindicated us with miracles before Pharaoh, with signs and wonders in the land of Egypt. In wrath He smote all of Egypt's firstborn, bringing His people to lasting freedom. He led His children through divided waters as their pursuers sank in the sea.

When His children beheld His might they sang in praise of Him, gladly accepting His sovereignty. Moses and the people Israel sang with great joy to the Lord:

Mi khamokha ba-eilim Adonai, mi kamokha, nedar ba-kodesh, nora t'hilot, oseh feleh.

Who is like You, Lord, among all that is worshiped? Who is like You, majestic in holiness, awesome in splendor, working wonders?

Your children beheld Your sovereignty as You divided the sea before Moses. "This is my God," they responded, declaring:

Adonai yimlokh l'olam va-ed.

"The Lord shall reign throughout all time."

And thus it is written: "The Lord has rescued Jacob; He redeemed him from those more powerful." Praised are You, Lord, Redeemer of the people Israel.

*In the second berakhah after K'riat Sh'ma, we
praise God for His peace and protection*

הַשְּׂפִיבֵנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם, וְהַעֲמִידֵנוּ מִלְּכָנוּ לְחַיִּים,
וּפְרֹשׂ עֲלֵינוּ סִבַּת שְׁלוֹמְךָ, וְתַקַּנְנוּ בְּעֶצֶה טוֹבָה מִלְּפָנֶיךָ,
וְהוֹשִׁיעֵנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ. וְהִגֵּן בְּעַרְבֵנוּ, וְהִסֵּר מֵעֲלֵינוּ אוֹיֵב דְּבָר
וְחָרָב וְרָעַב וְיִגוֹן, וְהִסֵּר שֵׁטָן מִלְּפָנֵינוּ וּמֵאַחֲרֵינוּ. וּבְצֵל כְּנָפֶיךָ
תִּסְתַּיְרֵנוּ, כִּי אֵל שׁוֹמְרָנוּ וּמְצִילֵנוּ אַתָּה, כִּי אֵל מְלֶךְ חַנוּן
וְרַחוּם אַתָּה. □ וְשֹׁמֵר צִאתָנוּ וּבּוֹאֵנוּ לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם מֵעַתָּה
וְעַד עוֹלָם. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה שׁוֹמֵר עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל לְעַד.

*In this berakhah, we praise our Creator and
proclaim His sovereignty over all Creation*

בְּרוּךְ יְהוָה לְעוֹלָם, אָמֵן וְאָמֵן. בְּרוּךְ יְהוָה מְצִיּוֹן, שֶׁכֵּן
יְרוּשָׁלַיִם, הַלְלוּתָהּ. בְּרוּךְ יְהוָה אֱלֹהִים, אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל, עֲשֵׂה
נִפְלְאוֹת לְבָדוּךָ. וּבְרוּךְ שֵׁם כְּבוֹדוֹ לְעוֹלָם, וַיִּמְלֵא כְבוֹדוֹ אֶת-
כָּל-הָאָרֶץ, אָמֵן וְאָמֵן. יְהִי כְבוֹד יְהוָה לְעוֹלָם, יִשְׂמַח יְהוָה
בְּמַעֲשָׂיו. יְהִי שֵׁם יְהוָה מְבָרָךְ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם. כִּי לֹא יִטַּשׁ
יְהוָה אֶת-עַמּוֹ בְּעַבּוֹר שְׁמוֹ הַגָּדוֹל, כִּי הוֹאִיל יְהוָה לַעֲשׂוֹת
אֲתָכֶם לוֹ לַעֲמֵם. וַיֵּרָא כָּל-הָעָם וַיִּפְּלוּ עַל פְּנֵיהֶם וַיֹּאמְרוּ: יְהוָה
הוּא הָאֱלֹהִים, יְהוָה הוּא הָאֱלֹהִים. וְהָיָה יְהוָה לְמֶלֶךְ עַל כָּל-
הָאָרֶץ, בַּיּוֹם הַהוּא יְהִיָּה יְהוָה אֶחָד וְשְׁמוֹ אֶחָד. יְהִי חֲסִדְךָ
יְהוָה עֲלֵינוּ, כַּאֲשֶׁר יִחַלְנוּ לָךְ. הוֹשִׁיעֵנוּ, אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל, וְקַבְּצֵנוּ
וְהַצִּילֵנוּ מִן הַגּוֹיִם, לְהַדּוֹת לְשֵׁם קְדוֹשְׁךָ, לְהַשְׁמִיכָם בְּתַהֲלֻכָךָ.
כָּל-גּוֹיִם אֲשֶׁר עָשִׂיתָ יְבוֹאוּ וַיִּשְׁתַּחֲווּ לְפָנֶיךָ, אֲדֹנָי, וַיִּכְבְּדוּ
לְשִׁמְךָ. כִּי גָדוֹל אַתָּה וְעֲשֵׂה נִפְלְאוֹת, אַתָּה אֱלֹהִים לְבָדְךָ.
וְאַנְחֵנוּ עִמָּךְ וְצֵאן מִרְעִיתְךָ, נוֹדְהָ לָּךְ לְעוֹלָם, לְדוֹר וָדוֹר
נִסְפֵר תַּהֲלֻכָתְךָ.

*In the second berakhah after K'riat Sh'ma, we
praise God for His peace and protection*

Help us, our Father, to lie down in peace; and awaken us to life again, our King. Spread over us Your shelter of peace, guide us with Your good counsel. Save us because of Your mercy. Shield us from enemies and pestilence, from starvation, sword and sorrow. Remove the evil forces that surround us, shelter us in the shadow of Your wings. You, O God, guard us and deliver us. You are a gracious and merciful King. Guard our coming and our going, grant us life and peace, now and always. Praised are You, Lord, eternal guardian of Your people Israel.

*In this berakhah, we praise our Creator and
proclaim His sovereignty over all Creation*

Praised is the Lord forever. Amen! Amen! Let praise of the Lord come forth from Zion; praise Him who dwells in Jerusalem. Halleluyah! Praised is the Lord, God of Israel. He alone works wondrous deeds. Praised is His glory forever. The glory of the Lord shall be forever; the Lord shall rejoice in His works. His glory fills the world. Amen! Praised is the glory of the Lord now and always. For the sake of His glory He will not abandon His people; the Lord desires to make you His own.

When the people saw the wonders wrought by God, they fell to the ground in worship, exclaiming: The Lord, He is God; the Lord, He is God. The Lord shall be King of all the earth; on that day the Lord shall be One and His name One. Let Your mercy be upon us, as our hope is in You. Help us, Lord our God, and deliver us. Gather us, and free us from oppression, that we may praise Your glory, that we may be exalted in praising You. All the nations You have created, Lord, will worship You and glorify You. Great are You, wondrous are Your deeds; You alone are God. We are Your people, the flock You shepherd. We will never cease thanking You, recounting Your praises to all generations.

בְּרוּךְ יְהוָה בַּיּוֹם, בְּרוּךְ יְהוָה בְּלֵילָה, בְּרוּךְ יְהוָה בְּשַׁבְּבֵנוּ,
בְּרוּךְ יְהוָה בְּקוֹמָנוּ, כִּי בְּיָדְךָ נַפְשׁוֹת הַחַיִּים וְהַמֵּתִים. אֲשֶׁר
בְּיָדוֹ נֶפֶשׁ כָּל־חַי וְרוּחַ כָּל־בֶּשֶׂר אִישׁ. בְּיָדְךָ אֶפְקִיד רוּחִי,
פְּקִיטָה אוֹתִי, יְהוָה אֵל אֲמֵת. אֱלֹהֵינוּ שְׁבַשְׁמִיִּם, יַחַד שְׁמֶךָ
וְקוּיִם מַלְכוּתְךָ תָּמִיד, וּמֶלֶךְ עֲלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד.

יֵרָאוּ עֵינֵינוּ וַיִּשְׂמַח לִבֵּנוּ, וְתִגַּל נַפְשָׁנוּ בִּישׁוּעָתְךָ בְּאֲמֵת,
בְּאֲמֵר לְצִיּוֹן מֶלֶךְ אֱלֹהֵיךָ. יְהוָה מֶלֶךְ, יְהוָה מֶלֶךְ, יְהוָה יִמְלֶךְ
לְעוֹלָם וָעֶד. □ כִּי הַמַּלְכוּת שְׁלֶךָ הִיא, וְלְעוֹלָמִי עַד תִּמְלֶךְ
בְּכַבוֹד, כִּי אֵין לָנוּ מֶלֶךְ אֵלָא אַתָּה. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַמֶּלֶךְ
בְּכַבוֹדוֹ תָּמִיד יִמְלֶךְ עֲלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד, וְעַל כָּל־מַעֲשָׂיו.

ḤATZI KADDISH 

Reader:

יִתְגַּדַּל וַיִּתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא בְּעַלְמָא דִּי בְּרָא כְרַעוּתָהּ, וַיִּמְלִיךְ
מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוּן וּבְיוֹמֵיכוּן וּבְחַיֵּי רַבְּכֵי בֵּית יִשְׂרָאֵל, בְּעַגְלָא
וּבְזֵמַן קָרִיב, וְאִמְרוּ אָמֵן.

Congregation and Reader:

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעַלְמֵי וְלְעַלְמֵי עַלְמַיָּא.

Reader:

יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרוֹמַם וַיִּתְנַשֵּׂא, וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה
וַיִּתְהַלַּל שְׁמֵהּ דְקַדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא לְעַלְמָא (לְעַלְמָא מְכָל־) מִן
כָּל־בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא, תְּשַׁבַּחְתָּא וְנִסְחַמְתָּא דְאִמְרֵין בְּעַלְמָא,
וְאִמְרוּ אָמֵן.

Praised is the Lord by day and praised by night, praised when we lie down and praised when we rise up. In Your hands are the souls of the living and the dead, the life of every creature, the breath of all flesh. Into Your hand I entrust my spirit; You will redeem me, Lord God of truth. Our God in Heaven, assert the unity of Your rule; affirm Your sovereignty, and reign over us forever.

May our eyes behold, our hearts rejoice in, and our souls be glad in Your sure deliverance, when it shall be said to Zion: Your God is King. The Lord is King, the Lord was King, the Lord shall be King throughout all time. All sovereignty is Yours; unto all eternity only You reign in glory, only You are King. Praised are You, Lord and glorious King, eternal Ruler over us and over all creation.



ḤATZI KADDISH

Reader:

Hallowed and enhanced may He be throughout the world of His own creation. May He cause His sovereignty soon to be accepted, during our life and the life of all Israel. And let us say: Amen.

Congregation and Reader:

Y'hei sh'mei raba m'varakh l'alam u-l'almei almaya.

May He be praised throughout all time.

Reader:

Glorified and celebrated, lauded and worshiped, acclaimed and honored, extolled and exalted may the Holy One be, praised beyond all song and psalm, beyond all tributes which mortals can utter. And let us say: Amen.

אֲדַנִּי, שְׁפַתִּי תִפְתַּח וּפִי יִגִּיד תְּהִלָּתְךָ.
 בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי אַבְרָהָם
 אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב, הָאֵל הַגָּדוֹל הַגְּבוּר וְהַנּוֹרָא, אֵל
 עֲלִיוֹן, גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר חַסְדֵי אֲבוֹת
 וּמְבִיא גּוֹאֵל לְבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה.

Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:

וְכִרְנֵנוּ לַחַיִּים, מְלַךְ חַפֵּץ בַּחַיִּים,
 וְכִתְבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים לְמַעַן אֱלֹהִים חַיִּים.
 מְלַךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מֶגֶן אַבְרָהָם.
 אַתָּה גְּבוּר לְעוֹלָם אֲדַנִּי, מַחְיֶה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ.

From Sh'mini Atzeret to Pesah:

מְשִׁיב הַרוּחַ וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם.
 מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד, מַחְיֶה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים, סוֹמֵךְ
 נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים, וּמַקְיֵם אַמוּנָתוֹ לִישְׁנֵי
 עָפָר. מִי כְמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמֵה לָךְ, מְלַךְ מַמִּית וּמַחְיֶה
 וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה.

Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:

מִי כְמוֹךָ אֵב הַרְחָמִים, זוֹכֵר יְצוּרָיו לַחַיִּים בְּרַחֲמִים.
 וְנֶאֱמַן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מַחְיֶה הַמֵּתִים.
 אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ, וְקָדוֹשִׁים בְּכָל־יּוֹם יִתְלַלְלוּךָ סְלָה.

*Between Rosh Hashanah and Yom Kippur
 substitute these words for the line which follows:*

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַמְּלַךְ הַקָּדוֹשׁ.
 בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הָאֵל הַקָּדוֹשׁ.



AMIDAH

Open my mouth, O Lord, and my lips will proclaim Your praise.

Praised are You, Lord our God and God of our ancestors, God of Abraham, of Isaac, and of Jacob, great, mighty, awesome, exalted God who bestows lovingkindness, Creator of all. You remember the pious deeds of our ancestors and will send a redeemer to their children's children because of Your loving nature.

Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:

Remember us that we may live, O King who delights in life.
Inscribe us in the Book of Life, for Your sake, living God.

You are the King who helps and saves and shields. Praised are You, Lord, Shield of Abraham.

Your might, O Lord, is boundless. You give life to the dead; great is Your saving power.

From Sh'mini Atzeret to Pesah:

You cause the wind to blow and the rain to fall.

Your lovingkindness sustains the living, Your great mercies give life to the dead. You support the failing, heal the ailing, free the fettered. You keep Your faith with those who sleep in dust. Whose power can compare with Yours? You are the master of life and death and deliverance.

Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:

Whose mercy can compare with Yours, merciful Father?
In mercy You remember Your creatures with life.

Faithful are You in giving life to the dead. Praised are You, Lord, Master of life and death.

Holy are You and holy is Your name. Holy are those who praise You daily.

*Between Rosh Hashanah and Yom Kippur
substitute these words for the line which follows:*

Praised are You, Lord, holy King.

Praised are You, Lord, holy God.

אָתָּה חוֹגֵן לְאָדָם דָּעַת, וּמְלַמֵּד לְאָנוּשׁ בִּינָה. אָתָּה חוֹנְנֵתָנוּ לְמַדַּע
תּוֹרָתָךְ, וְתַלְמִידֵינוּ לְעֲשׂוֹת חֻקֵי רְצוֹנְךָ. וּתְבַדֵּל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, בֵּין
קֹדֶשׁ לְחֹל, בֵּין אֹר לְחֹשֶׁךְ, בֵּין יִשְׂרָאֵל לְעַמִּים, בֵּין יוֹם הַשְּׁבִיעִי
לְשֵׁשֶׁת יְמֵי הַמַּעֲשֶׂה. אָבִינוּ מְלַכְנוּ, הִחַל עֲלֵינוּ הַיָּמִים הַבָּאִים
לְקִרְאָתָנוּ לְשָׁלוֹם, חֲשׂוּכִים מִכָּל-חַטָּא וּמִנִּקְיָם מִכָּל-עֲוֹן וּמִדְּבָקִים
בִּירְאָתָךְ. וְחַגְנוּ מֵאִתְּךָ דָּעָה בִּינָה וְהַשְׁפֵּל. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה חוֹגֵן
הַדָּעַת.

השיבנו Continue with

אָתָּה חוֹגֵן לְאָדָם דָּעַת, וּמְלַמֵּד לְאָנוּשׁ בִּינָה. חַגְנוּ מֵאִתְּךָ
דָּעָה בִּינָה וְהַשְׁפֵּל. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה חוֹגֵן הַדָּעַת.

הַשִּׁיבָנוּ אָבִינוּ לְתּוֹרָתְךָ, וְקִרְבָּנוּ מְלַכְנוּ לְעִבּוּדְךָ, וְהַחֲזִירָנוּ
בְּתַשׁוּבָה שְׁלֵמָה לְפָנֶיךָ. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַרוֹצֵחַ בְּתַשׁוּבָה.
סָלַח לָנוּ אָבִינוּ כִּי חָטָאנוּ, מִחַל לָנוּ מְלַכְנוּ כִּי פָשַׁעְנוּ, כִּי
מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ אַתָּה. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה חֲנוּן הַמֵּרַבֵּה לְסָלִיחַ.
רְאֵה נָא בְּעֵינֵינוּ, וְרִיבָה רִיבָנוּ, וּגְאֹלָנוּ מֵהֶרֶה לְמַעַן שְׁמֶךָ, כִּי
גּוֹאֵל חֹזֵק אַתָּה. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה גּוֹאֵל יִשְׂרָאֵל.
רְפָאנוּ יְהוָה וְנִרְפָּא, הוֹשִׁיעֵנוּ וְנִוְשָׁעָה כִּי תִהְלָתָנוּ אַתָּה.
וְהַעֲלֵה רְפוּאָה שְׁלֵמָה לְכָל-מִבּוֹתֵינוּ.

On behalf of someone ill, you may add:

וְיֵהִי רְצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאַלֵּהֵי אֲבוֹתֵינוּ, שֶׁתִּשְׁלַח מֵהֶרֶה
רְפוּאָה שְׁלֵמָה מִן הַשָּׁמַיִם, רְפוּאָת הַנֶּפֶשׁ וְרְפוּאָת הַגּוּף, לְ
כָּן/בֵּת _____ בְּתוֹךְ שְׁאֵר חוֹלֵי יִשְׂרָאֵל.

כִּי אֵל מְלֶךְ רוּפָא נֶאֱמָן וְנִרְחָמָן אַתָּה. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה רוּפָא
חוֹלֵי עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל.

Following Shabbat or a Festival:

You graciously endow mortals with intelligence, teaching us wisdom and understanding. You graciously granted us knowledge of Your Torah, teaching us to fulfill the laws You have willed. You set apart the sacred from the profane, even as You separated light from darkness, singled out the people Israel from among the nations, and distinguished Shabbat from all other days. Our Father, our King, may the coming days bring us peace. May they be free of sin and cleansed of wrongdoing; may they find us more closely attached to You. Grant us knowledge, discernment, and wisdom. Praised are You, Lord who graciously grants intelligence.

Continue with "Our Father . . ."

You graciously endow mortals with intelligence, teaching us wisdom and understanding. Grant us knowledge, discernment, and wisdom. Praised are You, Lord who graciously grants intelligence.

Our Father, bring us back to Your Torah. Our King, draw us near to Your service. Lead us back to You, truly repentant. Praised are You, Lord who welcomes repentance.

Forgive us, our Father, for we have sinned; pardon us, our King, for we have transgressed, for You forgive and pardon. Praised are You, gracious and forgiving Lord.

Behold our affliction and deliver us. Redeem us soon because of Your mercy, for You are the mighty Redeemer. Praised are You, Lord, Redeemer of the people Israel.

Heal us, O Lord, and we shall be healed. Help us and save us, for You are our glory. Grant perfect healing for all our afflictions.

On behalf of someone ill, you may add:

May it be Your will, Lord our God and God of our ancestors, to send perfect healing, of body and of soul, to _____ along with all others who are stricken.

For You are the faithful and merciful God of healing. Praised are You, Lord, Healer of His people Israel.

בָּרַךְ עֲלֵינוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֶת־הַשָּׁנָה הַזֹּאת וְאֵת כָּל־מִינֵי
תְּבוּאֹתָהּ לְטוֹבָה, וְתֵן

Summer (Between Pesah and December fourth): בָּרְכָה
Winter (Between December fifth and Pesah): טַל וּמָטָר לְבָרְכָה

עַל פְּנֵי הָאָרֶמָה, וְשִׁבְעֵנוּ מְטוֹבָה, וּבָרַךְ שְׁנֵתָנוּ בַשָּׁנִים
הַטּוֹבוֹת. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מְבָרַךְ הַשָּׁנִים.
תִּקַּע בְּשׁוֹפָר גָּדוֹל לְחַרוֹתָנוּ, וְשֵׂא נֶס לְקַבֵּץ גְּלוּתֵינוּ, וְקַבְּצֵנוּ
יַחַד מֵאַרְבַּע כְּנָפוֹת הָאָרֶץ. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מְקַבֵּץ נִדְחֵי עַמּוֹ
יִשְׂרָאֵל.

הַשִּׁיבָה שׁוֹפְטֵינוּ בְּכִרְאֵי שׁוֹנָה, וְיִוְעֲצֵנוּ כְּבַתְחִלָּה, וְהַסֵּר מִמֶּנּוּ
יָגוֹן וְאַנְחָה, וּמְלַךְ עֲלֵינוּ אַתָּה יְהוָה לְבִדְדָה בְּחֶסֶד וּבְרַחֲמִים,
וְצַדִּיקָנוּ בַּמִּשְׁפָּט.

Between Rosh Hashanah and Yom Kippur
substitute these words for the line which follows:

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַמְּלַךְ הַמִּשְׁפָּט.

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מְלַךְ אוֹהֵב צְדָקָה וּמִשְׁפָּט.

וְלִמְלַשְׁיָנִים אֵל תְּהִי תִקְוָה, וְכָל־הַרְשָׁעָה כִּרְגַע תֵּאבֵד. וְכָל־
אוֹיְבֵיךָ מִהֲרֵה יִכְרֹתוּ, וְהַזְדִּים מִהֲרֵה תַעֲקֹר וְתִשְׁבֵּר וְתִמְגַּר
וְתִכְנִיעַ בְּמִהֲרָה בְּיָמֵינוּ. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה שׁוֹבֵר אוֹיְבִים
וּמְכַנִּיעַ זָדִים.

עַל הַצְּדִיקִים וְעַל הַחֲסִידִים, וְעַל זְקֵנֵי עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל, וְעַל
פְּלִיטַת סוֹפְרֵיהֶם, וְעַל גְּרֵי הַצֶּדֶק וְעֲלֵינוּ, יְהִמוּ נָא רַחֲמֶיךָ
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, וְתֵן שָׂכָר טוֹב לְכָל הַבְּטָחִים בְּשִׁמְךָ בְּאַמֶּת,
וְשִׁים חֲלָקָנוּ עִמָּהֶם לְעוֹלָם, וְלֹא נִבּוֹשׁ כִּי בָהּ בְּטַחְנוּ. בְּרוּךְ
אַתָּה יְהוָה מִשְׁעֵן וּמְבַטֵּחַ לְצַדִּיקִים.

וְלִירוּשָׁלַיִם עִירךָ בְּרַחֲמִים תִּשׁוּב, וְתִשְׁכַּח בְּתוֹכָהּ בְּאֲשֶׁר
דִּבַּרְתָּ, וּבְנֵה אוֹתָהּ בְּקִרְוֵב בְּיָמֵינוּ בְּנֵן עוֹלָם, וְכִסֵּא דָוִד
מִהֲרֵה לְתוֹכָהּ תִּכְוֵן. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה בּוֹנֵה יְרוּשָׁלַיִם.

Lord our God, make this a blessed year. May its varied produce bring us happiness. Grant

Summer (Between Pesah and December fourth): blessing

Winter (Between December fifth and Pesah): dew and rain

upon the earth, satisfy us with its abundance, and bless our year as the best of years. Praised are You, Lord who blesses the years.

Sound the great shofar to herald our freedom, raise high the banner to gather our exiles. Gather us together from the ends of the earth. Praised are You, Lord who gathers the dispersed of His people Israel.

Restore our judges as in days of old, restore our counselors as in former times. Remove from us sorrow and anguish. Reign alone over us with lovingkindness; with justice and mercy sustain our cause.

*Between Rosh Hashanah and Yom Kippur
substitute these words for the line which follows:*

Praised are You, Lord, King of judgment.

Praised are You, Lord, King who loves justice.

Frustrate the hopes of those who malign us; let all evil very soon disappear. Let all Your enemies soon be destroyed. May you quickly uproot and crush the arrogant; may You subdue and humble them in our time. Praised are You, Lord who humbles the arrogant.

Let Your tender mercies be stirred for the righteous, the pious, and the leaders of the House of Israel, devoted scholars and faithful proselytes. Be merciful to us of the House of Israel. Reward all who trust in You, cast our lot with those who are faithful to You. May we never come to despair, for our trust is in You. Praised are You, Lord who sustains the righteous.

Have mercy, Lord, and return to Jerusalem, Your city. May Your Presence dwell there as You have promised. Build it now, in our days and for all time. Reestablish there the majesty of David, Your servant. Praised are You, Lord who builds Jerusalem.

אֶת־צֶמַח דָּוִד עֲבָדְךָ מִהֲרָה תִצְמַיֵת, וְנִכְרַנו תְּרוּם בִּישׁוּעָתְךָ,
כִּי לִישׁוּעָתְךָ קִוִּינוּ כָּל־הַיּוֹם. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מִצְמִיחַ קַרְנֵי
יְשׁוּעָה.

שָׁמַע קוֹלֵנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, חוּס וְרַחֵם עָלֵינוּ, וְקַבֵּל בְּרַחֲמִים
וּבְרָצוֹן אֶת־תְּפִלָּתֵנוּ, כִּי אֵל שׁוֹמֵעַ תְּפִלוֹת וְתַחֲנוּנִים אַתָּה.
וּמִלְפָּנֶיךָ מִלְּבַבֵנוּ רִיקָם אֵל תְּשִׁיבֵנוּ. כִּי אַתָּה שׁוֹמֵעַ תְּפִלוֹת
עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּרַחֲמִים. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה שׁוֹמֵעַ תְּפִלָּה.
רָצָה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבְתַפִּלָּתָם, וְהִשָּׁב אֶת־
הַעֲבוּדָה לְדַבִּיר בֵּיתְךָ, וְתַפִּלָּתָם בְּאַהֲבָה תִקְבַּל בְּרָצוֹן, וְתִהְיֶה
לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ.

On Rosh Hodesh and on Hol Ha-mo'ed:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, יַעֲלֶה וְיִבֵּא וְיִגִּיעַ, וְיִרְאֶה וְיִרְצֶה וְיִשְׁמַע,
וְיִפְקֹד וְיִזְכֹּר זְכוּרֵינוּ וּפְקֻדוֹתֵנוּ, וְזִכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ, וְזִכְרוֹן מְשִׁיחַ בְּךָ
דָּוִד עֲבָדְךָ, וְזִכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קִדְשֶׁךָ, וְזִכְרוֹן כָּל־עַמְּךָ בֵּית
יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ, לְפִלִּיטָה לְטוֹבָה, לְחַן וּלְחַסֵּד וּלְרַחֲמִים, לְחַיִּים
וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם רֵאשִׁית הַחֹדֶשׁ

Rosh Hodesh: ראש החודש

Sukkot: חג הסוכות

Pesah: חג המצות

הַזֶּה. וְזָכְרָנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בּוֹ לְטוֹבָה, וּפְקֻדָּנוּ בּוֹ לְבִרְכָה, וְהוֹשִׁיעֵנוּ
בּוֹ לְחַיִּים. וּבְדַבַּר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים חוּס וְחַנּוּן וְרַחֵם עָלֵינוּ
וְהוֹשִׁיעֵנוּ כִּי אֱלֹהֵי עֵינֵינוּ, כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אַתָּה.

וְתַחֲזִינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבָה לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים.

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַמַּחְזִיר שְׂכִינָתוֹ לְצִיּוֹן.

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׂאֵתָה הוּא יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
לְעוֹלָם וָעֶד, צוּר חַיֵּינוּ מִגֵּן יִשְׁעֵנוּ אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר.
נִוְדָה לָךְ וְנִסְפָּר תְּהִלָּתְךָ, עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדְךָ וְעַל
נְשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ וְעַל נְסִיחָה שְׂבָב־לֵיוֹם עִמָּנוּ וְעַל
נְפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שְׂבָב־לְעַתָּה, עָרֵב וְנִבְקֹר וְצִהָרִים. הַטּוֹב
כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ, וְהִמְרַחֵם כִּי לֹא תָמוּ חֲסִדֶיךָ, מֵעוֹלָם
קִוִּינוּ לָךְ.

Bring to flower the shoot of Your servant David. Hasten the advent of Messianic redemption. Each and every day we hope for Your deliverance. Praised are You, Lord who assures our deliverance.

Lord our God, hear our voice. Have compassion upon us, pity us, accept our prayer with loving favor. You listen to entreaty and prayer. Do not turn us away unanswered, our King, for You mercifully heed Your people's supplication. Praised are You, Lord who hears prayer.

Accept the prayer of Your people Israel as lovingly as it is offered. Restore worship to Your sanctuary. May the worship of Your people Israel always be acceptable to You.

On Rosh Hodesh and on Hol Ha-mo'ed:

Our God and God of our ancestors, on this day of

Rosh Hodesh Pesah Sukkot

remember our ancestors and be gracious to us. Consider the people Israel standing before You praying for the days of Messiah and for Jerusalem, Your holy city. Grant us life, well-being, lovingkindness, and peace. Bless us, Lord our God, with all that is good. Remember Your promise of mercy and redemption. Be merciful to us and save us, for we place our hope in You, gracious and merciful God and King.

May we witness Your merciful return to Zion. Praised are You, Lord who restores His Presence to Zion.

We proclaim that You are the Lord our God and God of our ancestors throughout all time. You are the Rock of our lives, the Shield of our salvation in every generation. We thank You and praise You morning, noon, and night for Your miracles which daily attend us and for Your wondrous kindnesses. Our lives are in Your hand; our souls are in Your charge. You are good, with everlasting mercy; You are compassionate, with enduring lovingkindness. We have always placed our hope in You.

על הנסים ועל הפרקון, ועל הגבורות, ועל התשועות, ועל המלחמות שעשית לאבותינו בימים ההם ובזמן הזה.

בימי מתתיהו בן־יוחנן כהן גדול, חשמוני ובניו, בשעמדה מלכות וזן הרשעה על עמך ישראל להשפיתם תורתך ולהעבירם מחקי רצונך, ואתה ברחמיה הרבים עמדת להם בעת צרתם, רבת את־ריבם, הנת את־דינם, נקמת את־נקמתם, מסרת גבורים ביד חלשים, ורבים ביד מעטים, וטמאים ביד טהורים, ורשעים ביד צדיקים, וזדים ביד עוסקי תורתך. ולך עשית שם גדול וקדוש בעולמך, ולעמך ישראל עשית תשועה גדולה ופרקון כהיום הזה. ואחר כן באו בגיה לדביר ביתך ופנו את־היכלך, וטהרו את־מקדשך, והדליקו נרות בספרות קדשך, וקבעו שמונת ימי חגכה אלו להודות ולהלל לשמך הגדול.

על הנסים ועל הפרקון, ועל הגבורות, ועל התשועות, ועל המלחמות שעשית לאבותינו בימים ההם ובזמן הזה.

בימי מרדכי ואסתר בשושן הבירה, בשעמד עליהם המן הרשע, בקש להשמיד להרוג ולאבד את־כל־היהודים, מנער ועד זקן, טף ונשים, ביום אחד, בשלושה עשר לחדש שנים־עשר, הוא חדש אדר, ושללם לבו. ואתה ברחמיה הרבים הסרת את־עצתו, וקלקלת את־מחשבתו, והשבות גמולו בראשו, ותלו אותו ואת־בניו על העץ.

על הנסים ועל הפרקון, ועל הגבורות, ועל התשועות, ועל המלחמות שעשית לאבותינו בימים ההם ובזמן הזה.

בימי שיבת בנים לגבולם, בעת תקומת עם בארצו בימי קדם, נסגרו שערי ארץ אבות בפני אחינו פליטי חרב, ואויבים בארץ ושבעה עממים בעלי בריתם קמו להכרית עמך ישראל, ואתה ברחמיה הרבים עמדת להם בעת צרתם, רבת את־ריבם, הנת את־דינם, חזקת את־לבם לעמוד בשער, ולפתח שערים לנודפים ולגרש את־צבאות האויב מן הארץ. מסרת רבים ביד מעטים, ורשעים ביד צדיקים, ולך עשית שם גדול וקדוש בעולמך, ולעמך ישראל עשית תשועה גדולה ופרקון כהיום הזה.

On Hanukkah:

We thank You for the miraculous deliverance, for the heroism, and for the triumphs in battle of our ancestors in other days, and in our time.

In the days of Mattathias son of Yohanan, the Hasmonean *kohen gadol*, and in the days of his sons, a cruel power rose against Israel, demanding that they abandon Your Torah and violate Your mitzvot. You, in great mercy, stood by Your people in time of trouble. You defended them, vindicated them, and avenged their wrongs. You delivered the strong into the hands of the weak, the many into the hands of the few, the corrupt into the hands of the pure in heart, the guilty into the hands of the innocent. You delivered the arrogant into the hands of those who were faithful to Your Torah. You have wrought great victories and miraculous deliverance for Your people Israel to this day, revealing Your glory and Your holiness to all the world. Then Your children came into Your shrine, cleansed Your Temple, purified Your sanctuary, and kindled lights in Your sacred courts. They set aside these eight days as a season for giving thanks and reciting praises to You.

On Purim:

We thank You for the miraculous deliverance, for the heroism, and for the triumphs in battle of our ancestors in other days, and in our time.

In the days of Mordecai and Esther, in Shushan, the capital of Persia, the wicked Haman rose up against all Jews and plotted their destruction. In a single day, the thirteenth of Adar, the twelfth month of the year, Haman planned to annihilate all Jews, young and old, and to permit the plunder of their property. You, in great mercy, thwarted his designs, frustrated his plot, and visited upon him the evil he planned to bring on others. Haman, together with his sons, suffered death on the gallows he had made for Mordecai.

On Israel's Independence Day:

We thank You for the miraculous deliverance, for the heroism, and for the triumphs in battle of our ancestors in other days, and in our time.

In the days when Your children were returning to their borders, at the time of a people revived in its land as in days of old, the gates to the land of our ancestors were closed before those who were fleeing the sword. When enemies from within the land together with seven neighboring nations sought to annihilate Your people, You, in Your great mercy, stood by them in time of trouble. You defended them and vindicated them. You gave them the courage to meet their foes, to open the gates to those seeking refuge, and to free the land of its armed invaders. You delivered the many into the hands of the few, the guilty into the hands of the innocent. You have wrought great victories and miraculous deliverance for Your people Israel to this day, revealing Your glory and Your holiness to all the world.

ועל כלם יתברך ויתרומם שמך מלכנו תמיד לעולם ועד.

Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:

יכתב לחיים טובים כל־בני בריתך.

וכל החיים יודוך סלה, ויהללו את־שמך באמת, האל
ישועתנו ועזרתנו סלה. ברוך אתה יהוה הטוב שמך ולך
נאה להודות.

שלום רב על ישראל עמך ועל כל־יושבי תבל תשים לעולם,
כי אתה הוא מלך ארון לכל־השלום. וטוב בעיניך לברך
את־עמך ישראל בכל־עת ובכל־שעה בשלומך.

Between Rosh Hashanah and Yom Kippur

substitute these words for the line which follows:

בספר חיים ברכה ושלום, ופרנסה טובה, נזכר ונכתב לפניך,
אנחנו וכל־עמך בית ישראל, לחיים טובים ולשלום. ברוך אתה
יהוה עשה השלום.

ברוך אתה יהוה המברך את־עמו ישראל בשלום.

*At the conclusion of the Amidah, personal
prayers may be added*

אלהי, נצור לשוני מרע ושפתי מדבר מרמה, ולמקללי נפשי
תדם, ונפשי בעפר לכל תהיה. פתח לבי בתורתך ובמצותיך
תדרף נפשי. וכל החושבים עלי רעה, מהרה הפר עצתם
וקלקל מחשבתם. עשה למען שמך, עשה למען ימינה, עשה
למען קדשתה, עשה למען תורתך, למען יסלציו ידידיה,
הושיעה ימינה ועגני. יהיו לרצון אמרי־פי והגיון לבי לפניך,
יהוה צורי וגאלי. עושה שלום במרומיו, הוא יעשה שלום
עלינו ועל כל־ישראל, ואמרו אמן.

An alternative:

יהי רצון מלפניך, יהוה אלהי ואלהי אבותי, שיכבשו
רחמיך את־בעסך ושתפנה אלינו במדת חסד. רחם עלי ועל
כל־נפשות ביתי, והגן עלינו מכל־אכזריות. הרה שקר הסר

For all these blessings we shall ever praise and exalt You.

Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:

Inscribe all the people of Your covenant for a good life.

May every living creature thank You and praise You faithfully, our deliverance and our help. Praised are You, beneficent Lord to whom all praise is due.

Grant true and lasting peace to Your people Israel and to all who dwell on earth, for You are the supreme Sovereign of peace. May it please You to bless Your people Israel in every season and at all times with Your gift of peace.

*Between Rosh Hashanah and Yom Kippur
substitute these words for the line which follows:*

May we and the entire House of Israel be remembered and recorded in the Book of life, blessing, sustenance, and peace. Praised are You, Lord, Source of peace.

Praised are You, Lord who blesses His people Israel with peace.

*At the conclusion of the Amidah, personal
prayers may be added*


My God, keep my tongue from evil, my lips from lies. Help me ignore those who slander me. Let me be humble before all. Open my heart to Your Torah, so that I may pursue Your mitzvot. Frustrate the designs of those who plot evil against me. Make nothing of their schemes. Do so because of Your compassion, Your power, Your holiness, and Your Torah. Answer my prayer for the deliverance of Your people. May the words of my mouth and the meditations of my heart be acceptable to You, my Rock and my Redeemer. He who brings peace to His universe will bring peace to us and to all the people Israel. Amen.

An alternative:

May it be Your will, Lord my God and God of my ancestors, that Your compassion overwhelm Your demand for strict justice; turn to us with Your lovingkindness. Have compassion for me and for my entire family; shield us from all cruelty. Put false ways far from me, turn me away from visions that lead to futility. Lead me on a proper path, open my eyes to the wonders which come from Your Torah. May I not

ממני, והעבר עיני מראות שוא. נחני בארח מישור, גל עיני
ואביטה נפלאות מתורתך. אל תצריכני לידי מתנת בשר
ודם, ועד זקנה ושיבה אל תעזבני. תשפילני שכל טוב
מלפניך למען אשכיל בכל-אשר אעשה, ואמצא חן וחסד
ורחמים בעיניך ובעיני כל-רואי. יהיו לרצון אמרי פי והגיון
לבי לפניך יהוה צורי וגאלי.

*On Saturday night, we continue on page 682. If
the week to come includes a holiday, however,
we continue with Kaddish Shalem and then we
turn to page 690, ויתן לך.*

KADDISH SHALEM 

Reader:

יתגדל ויתקדש שמה רבא בעלמא די ברא כרעותה, וימליך
מלכותה בחייכון וביומיכון ובחיי דכל-בית ישראל, בעגלא
ובזמן קריב, ואמרו אמן.

Congregation and Reader:

יהא שמה רבא מברך לעלם ולעלמי עלמיא.

Reader:

יתברך וישפח ויתפאר ויתרום ויתנשא, ויתחדר ויתעלה
ויתהלל שמה דקדשא, בריך הוא לעלא (לעלא מכל-) מן
כל-ברכתא ושירתא, תשבחתא ונחמתא דאמירן בעלמא,
ואמרו אמן.

תתקבל צלותהון ובעותהון דכל-ישראל קדם אבוהון די
בשמאי ואמרו אמן.

יהא שלמא רבא מן שמאי וחיים עלינו ועל כל-ישראל,
ואמרו אמן.

עושה שלום במרומי, הוא יעשה שלום עלינו ועל כל-
ישראל, ואמרו אמן.

be dependent upon the gifts of others; forsake me not as I grow older. Bless me with a wisdom that will be reflected in all that I do. May kindness, compassion, and love be my lot, from You and from all who know me. May the words of my mouth and the meditations of my heart be acceptable to You, Lord, my Rock and my Redeemer.

On Saturday night, we continue on page 683. If the week to come includes a holiday, however, we continue with Kaddish Shalem and then we turn to page 691, "These are Isaac's blessings . . ."



KADDISH SHALEM

Reader:

Hallowed and enhanced may He be throughout the world of His own creation. May He cause His sovereignty soon to be accepted, during our life and the life of all Israel. And let us say: Amen.

Congregation and Reader:

Y'hei sh'mei raba mevarakh l'alam u-l'almei almaya.

May He be praised throughout all time.

Reader:

Glorified and celebrated, lauded and worshiped, acclaimed and honored, extolled and exalted may the Holy One be, praised beyond all song and psalm, beyond all tributes which mortals can utter. And let us say: Amen.

May the prayers and pleas of the whole House of Israel be accepted by our Father in Heaven. And let us say: Amen.

Let there be abundant peace from Heaven, with life's goodness for us and for all the people Israel. And let us say: Amen.

He who brings peace to His universe will bring peace to us and to all the people Israel. And let us say: Amen.

ALÉINU 

עָלֵינוּ לְשִׁבְחָהּ לְאֲדוֹן הַכֹּל, לְתַת גְּדֻלָּהּ לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית, שְׁלֹא
עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאָרְצוֹת וְלֹא שָׁמְנוּ כְּמִשְׁפָּחוֹת הָאֲדָמָה, שְׁלֹא
שָׁם חָלַקְנוּ בָּהֶם וְגוֹרְלָנוּ כְּכָל-הַמוֹנִים. וְנִאֲחָזְנוּ בּוֹרְעִים
וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים לְפָנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ
הוּא, שֶׁהוּא נוֹטֵה שָׁמַיִם וְיוֹסֵד אֶרֶץ, וּמוֹשֵׁב יְקָרוֹ בְּשָׁמַיִם
מִמַּעַל וּשְׁכִינַת עֲזוֹ בְּגִבְהֵי מְרוֹמִים. הוּא אֱלֹהֵינוּ, אֵין עוֹד.
אָמֵת מְלַכְנוּ, אָפֶס זוֹלָתוֹ, בְּפִתּוֹב בְּתוֹרָתוֹ: וַיִּדְעָךָ הַיּוֹם
וְהִשְׁבַּתְתָּ אֶל לְבַבְךָ, כִּי יְהוָה הוּא הָאֱלֹהִים בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל
הָאֶרֶץ מִתַּחַת, אֵין עוֹד.

עַל כֵּן נִקְוָה לָּךְ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ לְרֵאוֹת מִהֲרָה בְּתַפְאֲרַת עֲזֻךְ,
לְהַעֲבִיר גְּלוּלִים מִן הָאֶרֶץ וְהָאֱלִילִים בְּרוֹת יִבְרָתוֹן, לְתַשְׁן
עוֹלָם בְּמַלְכוּת שְׁדֵי וְכָל-בְּנֵי בָשָׂר יִקְרְאוּ בְּשִׁמְךָ, לְהַפְנוֹת
אֵלֶיךָ כָּל-רְשָׁעֵי אֶרֶץ. יִבְרִיחוּ וַיִּדְעוּ כָּל-יְוֹשְׁבֵי תְּבֵל כִּי לָּךְ
תִּכְרַע כָּל-בָּרֶךְ תִּשְׁבַּע כָּל-לְשׁוֹן. לְפָנֶיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יִכְרַעוּ
וַיִּפְלוּ. וְלִכְבוֹד שִׁמְךָ יִקְרֵי יִתְנוּ, וַיִּקְבְּלוּ כָּל־אֶת-עַל מַלְכוּתְךָ
וְתִמְלֹךְ עֲלֵיהֶם מִהֲרָה לְעוֹלָם וָעֶד, כִּי הַמַּלְכוּת שְׁלֹךְ הִיא
וְלְעוֹלָמֵי עַד תִּמְלוֹךְ בְּכְבוֹד, בְּפִתּוֹב בְּתוֹרָתְךָ: יְהוָה יִמְלֹךְ
לְעֹלָם וָעֶד. ׀ וְנֹאמַר: וְהָיָה יְהוָה לְמֶלֶךְ עַל כָּל-הָאֶרֶץ, בַּיּוֹם
הַהוּא יְהָיָה יְהוָה אֶחָד וְשִׁמוֹ אֶחָד.

From the eve of the second day of Pesah until
Shavuot eve, the Omer is counted. We rise and
turn to page 236.



ALEINU

We rise to our duty to praise the Lord of all, to acclaim the Creator. He made our lot unlike that of other people, assigning to us a unique destiny. We bend the knee and bow, acknowledging the King of kings, the Holy One praised be He, who spread out the heavens and laid the foundations of the earth, whose glorious abode is in the highest heaven, whose mighty dominion is in the loftiest heights. He is our God, there is no other. In truth, He alone is our King, as it is written in His Torah: "Know this day and take it to heart that the Lord is God in heaven above and on earth below; there is no other."

*Va-anahnu kor'im u-mishta'avim u-modim
lifnei melekh malkhei ha-melakhim, ha-kadosh barukh hu.*

And so we hope in You, Lord our God, soon to see Your splendor, sweeping idolatry away so that false gods will be utterly destroyed, perfecting earth by Your kingship so that all mankind will invoke Your name, bringing all the earth's wicked back to You, repentant. Then all who live will know that to You every knee must bend, every tongue pledge loyalty. To You, Lord, may all bow in worship, may they give honor to Your glory. May everyone accept the rule of Your kingship. Reign over all, soon and for all time. Sovereignty is Yours in glory, now and forever. Thus is it written in Your Torah: The Lord reigns for ever and ever. Such is the assurance of Your prophet Zechariah: The Lord shall be acknowledged King of all the earth. On that day the Lord shall be One and His name One.

*V'ne'emar, v'haya Adonai l'melekh al kol ha-aretz,
ba-yom ha-hu yiyeh Adonai ehad u-sh'mo ehad.*

Mourners and those observing Yahrzeit:

יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא בְּעֵלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתָהּ, וַיִּמְלִיךְ
מַלְכוּתָהּ בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל-בֵּית יִשְׂרָאֵל, בְּעֵגְלָא
וּבְזֶמַן קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן.

Congregation and mourner:

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלָם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא.

Mourner:

יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרוֹמֵם וַיִּתְנַשֵּׂא, וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה
וַיִּתְהַלֵּל שְׁמֵהּ דְקַדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא לְעָלָא (לְעָלָא מְכַל-) מִן
כָּל-בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא, תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמַתָּא דְאֲמִירָן בְּעֵלְמָא,
וְאָמְרוּ אָמֵן.

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְסַיִים עָלֵינוּ וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל,
וְאָמְרוּ אָמֵן.

עוֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל-
יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.

*In a House of Mourning, Psalm 49 [page 42]
or Psalm 42 [page 44] is added*

*From Rosh Hodesh Elul through Hoshana
Rabbah, Psalm 27 [page 40] is added*

*In some communities, when these psalms are
added, the Mourner's Kaddish is recited once
only, following Aleinu and both or either of the
psalm selections*



MOURNER'S KADDISH

Mourners and those observing Yahrzeit:

Yitgadal v'yitkadash sh'mei raba b'alma di v'ra khir'utei, v'yamlikh malkhutei b'ḥayeikhon u-v'yomeikhon u-v'ḥayei d'khol beit yisrael, ba-agala u-vi-z'man kariv, v'imru amen.

Congregation and mourner:

Y'hei sh'mei raba m'varakh l'alam u-l'almei almaya.

Mourner:

Yitbarakh v'yishtabah v'yitpa'ar v'yitromam v'yitnasei, v'yit-hadar v'yit'aleh v'yit-halal sh'mei d'kudsha, b'rikh hu l'ela (l'ela mi-kol) min kol birkhata v'shirata, tushb'ḥata v'neḥemata da-amiran b'alma, v'imru amen.

Y'hei sh'lama raba min sh'maya v'ḥayim aleinu v'al kol yisrael, v'imru amen.

Oseh shalom bi-m'romav, hu ya'aseh shalom aleinu v'al kol yisrael, v'imru amen.

In a House of Mourning, Psalm 49 [page 43] or Psalm 42 [page 45] is added

From Rosh Ḥodesh Elul through Hoshana Rabbah, Psalm 27 [page 41] is added

In some communities, when these psalms are added, the Mourner's Kaddish is recited once only, following Aleinu and both or either of the psalm selections

Recited at the conclusion of Shabbat or of a Festival. (After a Festival, recite only the blessing over wine and the final four lines, ending במבריל בין קדש לחול)

הִנֵּה אֵל יִשׁוּעָתִי, אֲבֹטָח וְלֹא אֶפְחָד. כִּי עֲזִי וְזַמְרַת יְהוָה יְהוּה,
וַיְהִי לִי לִישׁוּעָה. וּשְׂאֲבָתָם מֵיָם בְּשִׁשׁוֹן מִמַּעַיְנֵי הַיְשׁוּעָה.
לִיהוּה הַיְשׁוּעָה, עַל עֲמֻךְ בְּרַכְתֶּךָ סֵלָה. יְהוּה צְבָאוֹת עֲמָנוּ,
מִשָּׁבָב לָנוּ אֱלֹהֵי יַעֲקֹב, סֵלָה. יְהוּה צְבָאוֹת, אֲשֶׁר־י אָדָם בּוֹטָח
בְּךָ. יְהוּה הוֹשִׁיעָה, הַמֶּלֶךְ יַעֲגֵנוּ כְּיוֹם קִרְאָנוּ.

All together:

לְיִהוּדִים הִזְתָּה אוֹרְהָ וְשִׂמְחָה וְשִׁשׁוֹן וּיְקָר. כֵּן תִּהְיֶה לָנוּ.
בּוֹס יִשׁוּעוֹת אֲשָׂא וּבָשֵׁם יְהוּה אֶקְרָא.

Blessing over wine:

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוּה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא פְרֵי הַגֶּפֶן.

Blessing over spices:

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוּה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא מִיְנֵי בְשָׂמִים.

Blessing over flames of havdalah candle:

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוּה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא מְאוּרֵי הָאֵשׁ.

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוּה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הַמְּבַדִּיל בֵּין קֹדֶשׁ
לְחוּל, בֵּין אוֹר לְחֹשֶׁךְ, בֵּין יִשְׂרָאֵל לְעַמִּים, בֵּין יוֹם הַשְּׂבִיעִי
לְשֵׁשֶׁת יְמֵי הַמַּעֲשֶׂה. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוּה, הַמְּבַדִּיל בֵּין קֹדֶשׁ
לְחוּל.



HAVDALAH

Recited at the conclusion of Shabbat or of a Festival. (After a Festival, recite only the blessing over wine and the final six lines, ending "... between sacred and secular time.")

Behold, God is my deliverance; I am confident and unafraid. The Lord is my strength, my might, my deliverance. With joy shall you draw water from the wells of deliverance. Deliverance is the Lord's; He will bless His people. *Adonai tzeva'ot* is with us; the God of Jacob is our fortress. *Adonai tzeva'ot*, blessed the one who trusts in You. Help us, Lord; answer us, O King, when we call.

All together:

Grant us the blessings of light, of gladness, and of honor which the miracle of deliverance brought to our ancestors.

La-yehudim hay'tah orah v'simḥah v'sason vikar, kein tih'yeh lanu.

I lift the cup of deliverance and call upon the Lord.

Blessing over wine:

Praised are You, Lord our God, King of the universe who creates the fruit of the vine.

Blessing over spices:

Praised are You, Lord our God, King of the universe who creates fragrant spices.

Blessing over flames of havdalah candle:

Praised are You, Lord our God, King of the universe who creates the lights of fire.

Praised are You, Lord our God, King of the universe who has endowed all creation with distinctive qualities, distinguishing between sacred and secular time, between light and darkness, between the people Israel and other people, between the seventh day and the six working days of the week. Praised are You, Lord who distinguishes between sacred and secular time.

גאט פון אברהם, פון יצחק און יעקב, באהיט דיין פאלק
ישראל אין זיין גויט. דער ליבער, הייליקער שבת גייט
אוועק. די גוטע וואך זאל אונדז קומען צו געזונט און צום
לעבן, צו מזל און ברכה, צו עושר און כבוד, צו חן און חסד,
צו א גוטער פרנסה און הצלחה און צו אלע גוטן געווינס
און מחילת עוונות, אמן ואמן סלה.

הַמְבָרֵךְ בֵּין קָרֵשׁ לְחַל,
חֲטָאֵתֵינוּ הוּא יְמַחֵל,
וְרַעְנוּ וְכִסְפֵנוּ (וְשְׁלוֹמֵנוּ) יִרְבֶּה כְּחוֹל
וְכִכּוּבָיִם בְּלֵילָה.

Greetings are exchanged:

שְׁבוּעַת טוֹב. א גוטע וואך.

God of Abraham, of Isaac and of Jacob, protect Your people Israel in their need, as the holy beloved Shabbes takes its leave. May the good week come to us with health and life, good fortune and blessing, prosperity and dignity, graciousness and lovingkindness, sustenance and success, with all good blessings and with forgiveness of sin. Omein.

*Ha-mavdil bein kodesh l'hol
hatoteinu hu yimhol
zareinu v'khaspeinu (u-shlomeinu) yarbeh kha-hol
v'kha-kokhavim ba-lailah.*

He separates sacred and profane;
May He forgive our sins from on high.
Our families and means (and our peace) may He increase
like grains of sand, like stars up in the sky.

Greetings are exchanged:

Shavua tov! A gutte vokh! May we have a good week.